

Wednesday 16 September 1998

MINUTES OF THE SITTING OF WEDNESDAY 16 SEPTEMBER 1998

(98/C 313/03)

PART I

Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: Mr GIL-ROBLES GIL-DELGADO

President

(The sitting opened at 9.00)

1. Approval of Minutes

Mr Donnay had informed the Chair that he had intended to vote for in the three roll-call votes taken during the previous sitting.

The Minutes of the previous sitting were approved.

2. Referral to committees

Committees had been asked for opinions as follows:

— ECON, RTDE, ESOC and CONT on the ECSC draft operational budget for 1999 (SEC(98)0966 — C4-0394/98) (responsible: BUDG);

— LEGA on the legal basis for the proposal for a Council Directive on the assessment of the impact of certain plans and programmes on the environment (COM(96)0511 — C4-0191/97 — 96/0304(SYN)) (responsible: ENVI; asked for opinion on the proposal: BUDG, ECON, RTDE and CULT).

3. Delegation of power of decision to committees (Rule 52)

In accordance with Rule 52(1), the Conference of Presidents had delegated the power of decision to the Research Committee in respect of the Commission communication on energy efficiency in the European Community: towards a strategy for the rational use of energy (COM(98)0246 — C4-0316/98).

4. Procedure without debate (objections)

The President announced that, in accordance with Rule 99(2), Mrs Ahern and 29 other Members had opposed application of the procedure without debate to the Ahern report, on behalf of the Research Committee, on a proposal for a Council Decision approving amendments to the Statutes of the Joint European Torus (JET), Joint Undertaking (COM(98)0013 — C4-0137/98 — 98/0063(CNS)) (A4-0311/98), due to be put to the vote at 12.00 that day.

The report would therefore be taken with debate at a future part-session.

5. Membership of delegations

At the request of the V Group, Parliament ratified the appointment of Mrs Lindholm as member of the delegation to the EU-Lithuania Joint Parliamentary Committee, to replace Mrs Hautala.

6. Topical and urgent debate (objections)

The President announced that pursuant to Rule 47(2), second subparagraph, he had received the following objections, tabled and justified in writing, to the list of subjects for the next debate on topical and urgent subjects of major importance:

II. Human rights

— Motion by the ELDR and V Groups, to include in this subject a new item 'Equal rights for gays and lesbians' comprising motions for resolutions B4-0824/98 by the ELDR Group and B4-0852/98 by the V Group.

The motion was approved by RCV (ELDR):

Members voting:	323
For:	169
Against:	146
Abstentions:	8

Mrs Plooi-j-van Gorsel had intended to vote for, and Mr Bernard-Reymond, Mr Pomés Ruiz, Mrs Klaß, Mr Koch, Mrs Stenzel and Mrs Flemming had intended to vote against.

— Motion by the ELDR Group to include in this subject a new item 'Sudan' comprising its motion for a resolution B4-0819/98.

The motion was approved by RCV (ELDR):

Members voting:	344
For:	342
Against:	0
Abstentions:	2

Mr Bernard-Reymond had intended to vote for.

7. Official welcome

On behalf of Parliament, the President welcomed members of a delegation from the Duma and the Federal Council, led by Vladimir Ryzhkov, First Deputy Speaker of the Duma, who had taken their seats in the official gallery.

Wednesday 16 September 1998

8. International financial crisis — Political developments in Russia (statements with debate)

Mrs Ferrero-Waldner, President-in-Office of the Council, and Mr Santer, President of the Commission, made statements on the international financial crisis and political developments in Russia.

The following spoke: Mr Swoboda, on behalf of the PSE Group, Mr Brok, on behalf of the PPE Group, Mr Goerens, on behalf of the ELDR Group and Mrs Carrère d'Encausse, on behalf of the UPE Group.

IN THE CHAIR: Mr AVGERINOS

Vice-President

The following spoke: Mr Seppänen, on behalf of the GUE/NGL Group, Mrs Schroedter, on behalf of the V Group, Mrs Lalumière, on behalf of the ARE Group, Mr Souchet, on behalf of the I-EDN Group, Mrs Muscardini, Non-attached Member, Mrs Krehl, Mr Valdivielso de Cué, Mr Watson, Mr Wurtz, Mr Wolf, Mr de Lassus Saint Geniès, Mr Blot, Mr Wiersma, Mrs Stenzel, Mrs Thors, Mr Marset Campos, Mr Paasio, Mr Herman, Mr Miranda, Mr Barón Crespo, Mr Lehne, Mr Speciale, Mr Elles, Mr Hendrick, Mr Jarzembowski, Mr Katiforis, Mr Christodoulou, Mr Fayot, Mr Cushnahan, Mr Ettl, Mr Graziani, Mrs Berès, Mr Kittelmann, Mr Metten, Mr Ilaskivi, Mr Alan J. Donnelly, Mr Burenstam Linder, Mrs Randzio-Plath, chairman of the Monetary Subcommittee, and Mr Van den Broek, Member of the Commission.

9. Official welcome

On behalf of Parliament, the President welcomed members of a delegation from the National Assembly of the Tunisian Republic, led by Mrs Boukchina, deputy speaker of the Chamber of Deputies, who had taken their seats in the official gallery.

10. International financial crisis — Political developments in Russia (continuation of debate)

Mr de Silguy, Member of the Commission, spoke.

The President had received motions for resolutions pursuant to Rule 37(2) from the following Members:

on the international financial crisis:

— Lalumière, de Lassus Saint Geniès, Castagnède, Dell'Alba and Sainjon, on behalf of the ARE Group, on the financial crisis in Russia (B4-0810/98);

— McKenna, Gahrton, Telkämper, Hautala, Kerr, Wolf, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Holm, Aelvoet and Roth, on behalf of the V Group, on the international financial crisis (B4-0812/98/rev);

— Green, Hendrick and Randzio-Plath, on behalf of the PSE Group, on the global economic and financial crisis (B4-0835/98);

— Watson, Gasòliba i Böhm and Thors, on behalf of the ELDR Group, on the crises in Asia and Russia (B4-0863/98);

— Pasty, Gerard Collins, Pompidou, Caccavale, Rosado Fernandes, Kaklamanis, Van Bladel, Mezzaroma, Gallagher,

Fitzsimons and Giansily, on behalf of the UPE Group, on the international financial crisis (B4-0865/98);

— Rinsche, Jarzembowski, Herman, Brok and Schwaiger, on behalf of the PPE Group, on the international financial crisis (B4-0868/98);

— Ribeiro, Jové Peres, Elmalan, Manisco, González Álvarez and Miranda, on behalf of the GUE/NGL Group, on the international financial crisis (B4-0877/98);

on political developments in Russia:

— Schroedter, Wolf, Aelvoet, Lagendijk and Kreissl-Dörfler, on behalf of the V Group, on political developments in Russia (B4-0804/98);

— Bertens, on behalf of the ELDR Group, on the political crisis in Russia (B4-0830/98);

— Brok, Elles, Valdivielso de Cué, Lehne, Kittelmann, Herman, Schwaiger, Oomen-Ruijten, McCartin and Cushnahan, on behalf of the PPE Group, on the political crisis in Russia (B4-0866/98);

— Swoboda, Krehl, Titley, Wiersma, Hoff and Truscott, on behalf of the PSE Group, on the situation in Russia (B4-0869/98);

— Pasty and Carrère d'Encausse, on behalf of the UPE Group, on political developments in Russia (B4-0873/98);

— Miranda, Moreau, Marset Campos, Manisco, Vinci, Gutiérrez Díaz and Carnero González, on behalf of the GUE/NGL Group, on the situation in Russia (B4-0875/98).

Mrs Ferrero-Waldner spoke.

IN THE CHAIR: Mr David W. MARTIN

Vice-President

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 17.9.1998, Part I, Item 11.

VOTING TIME

11. Sale of genetically modified maize in Austria * (procedure without report) (vote)

Proposal for a Council Decision concerning the provisional prohibition of the sale in Austria of genetically modified maize (*Zea mays L.*) with the combined modification for insecticidal properties conferred by the Bt-endotoxin gene and increased tolerance to the herbicide glufosinate ammonium (COM(98)0339 — C4-0373/98 — 98/0816(CNS))

referred to
responsible: ENVI
opinion: AGRI

The President announced that Mrs Flemming and more than 28 other Members had opposed application of the procedure without report, on the basis of Rule 99(2).

The proposal was therefore referred back to the committee responsible.

Wednesday 16 September 1998

12. Sale of genetically modified maize in Luxembourg * (procedure without report) (vote)

Proposal for a Council Decision concerning the provisional prohibition of the use and sale in Luxembourg of genetically modified maize (*Zea mays L.*) with the combined modification for insecticidal properties conferred by the Bt-endotoxin gene and increased tolerance to the herbicide glufosinate ammonium (COM(98)0340 — C4-0374/98 — 98/0817(CNS))

referred to
responsible: ENVI
opinion: AGRI

The President announced that Mrs Roth-Berendt and 28 other Members, had opposed application of the procedure without report, on the basis of Rule 99(2).

The proposal was therefore referred back to the committee responsible.

*
* *

The following spoke: Mr Fayot who, pointing out that he was one of the Members who had opposed application of the procedure without report to these two proposals for Decisions, asked for the Environment Committee, the committee responsible, to examine them without delay, and Mrs Breyer, on behalf of the V Group, on these remarks (the President cut her off).

13. European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction (Rule 52)

The President announced that, in the absence of any written opposition by a tenth of component Members of Parliament from at least three political groups, the resolution in the Schaffner report, on behalf of Committee on Civil Liberties and Internal Affairs, on the 1997 annual report of the European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction on the state of the drugs problem in the European Union (C4-0552/97) (A4-0294/98) was deemed adopted, pursuant to Rule 52(5) (*Part II, Item 1*).

14. Europol Drugs Unit (Rule 52)

The President announced that, in the absence of any written opposition by a tenth of component Members of Parliament from at least three political groups, the resolution in the Schulz report, on behalf of the Committee on Civil Liberties and Internal Affairs, on the 1996 annual report of the Europol Drugs Unit (C4-0682/97) (A4-0305/98) was deemed adopted, pursuant to Rule 52(5) (*Part II, Item 2*).

15. Occupied Territories **I (final vote)

(a) *Tomlinson report — A4-0180/98 and Tomlinson supplementary report — A4-0300/98 I*

The proposal for a Regulation had been approved on 18 June 1998 and the matter referred back to the committee responsible pursuant to Rule 60(2) (Part I, Item 8 of that day's Minutes).

I. PROPOSAL FOR A REGULATION COM(97)0552 — C4-0048/98 — 97/0316(SYN):
(*Simple majority*)

Amendment adopted: A4-0300/1 (compromise)

Amendment withdrawn: A4-0300/2 (compromise)

Amendment fallen: A4-0180/4

The following spoke during the vote:

— Before the beginning of the vote, Lord Tomlinson, rapporteur, asked for the Commission to give its position on the amendments tabled by the Budgets Committee: Mr Marin, Vice-President of the Commission, did so.

— After the vote on compromise am. 1, the President, on the rapporteur's behalf, proposed to the House, in line with the compromise negotiated with the Commission, to cancel am. A4-0180/6 which had been adopted at the sitting of 18 June 1998.

Parliament agreed to this proposal.

Parliament approved the Commission proposal with the amendments adopted on 18 June 1998 and those referred to above (*Part II, Item 3(a)*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION (text in report A4-0300/98 I):
(*Qualified majority to approve para. 6 (Article 138b of EC Treaty)*)

Parliament adopted in order the preamble and paras 1 to 5, para. 6 (which meant that am. A4-0180/11 to the proposal for a Regulation, adopted on 18 June 1998, therefore fell) and para. 7.

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 3(a)*).

(b) *Tomlinson report — A4-0300/98 II*

II. PROPOSAL FOR A REGULATION COM(98)0392 — C4-0432/98 — 98/0220(SYN):
(*Simple majority*)

Amendments adopted: 6, 4 and 5 collectively

Amendment withdrawn: 3

Wednesday 16 September 1998

The following spoke during the vote:

— The President pointed out before the vote that the years referred to in am. 6 should read '1999-2003'

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 3(b)*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:
(*Qualified majority to approve para. 6 (Article 138b of EC Treaty)*)

Parliament adopted in order the preamble and paras 1 to 5, para. 6 and para. 7.

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 3(b)*).

16. Rice * (procedure without report) (vote)

Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 3508/92, establishing an integrated administration and control system for certain Community aid schemes as regards the deadlines for lodging applications for compensatory payments under the aid scheme for rice producers (COM(98)0228 — C4-0276/98 — 98/0136(CNS))
(*Simple majority*)

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(98)0228 — C4-0276/98 — 98/0136(CNS)

Parliament approved the Commission proposal (*Part II, Item 4*)

17. Honey * (procedure without report) (vote)

Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EC) No 1221/97 laying down general rules for the application of measures to improve the production and marketing of honey (COM(98)0313 — C4-0429/98 — 98/0171(CNS))
(*Simple majority*)

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(98)0313 — C4-0429/98 — 98/0171(CNS)

Amendment adopted: 1

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 5*).

18. Oil products * (procedure without report) (vote)

Proposal for a Council Decision regarding a Community procedure for information and consultation on crude-oil supply costs and the consumer prices of petroleum products (COM(98)0363 — C4-0446/98 — 98/0205(CNS))
(*Simple majority*)

referred to
responsible: RTDE

PROPOSAL FOR A DECISION COM(98)0363 — C4-0446/98 — 98/0205(CNS)

Parliament approved the Commission proposal (*Part II, Item 6*).

19. Fisheries and aquaculture * (procedure without report) (vote)

Proposal for a Council Regulation laying down the criteria and arrangements regarding Community structural assistance in the fisheries and aquaculture sector and the processing and marketing of its products (consolidated version) (COM(97)0723 — C4-0139/98 — 98/0008(CNS))
(*Simple majority*)

referred to
responsible: LEGA
opinion: BUDG, FISH

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(97)0723 — C4-0139/98 — 98/0008(CNS)

Parliament approved the Commission proposal (*Part II, Item 7*).

20. COM in sheepmeat and goatmeat * (procedure without report) (vote)

Proposal for a Council Regulation on the common organisation of the market in sheepmeat and goatmeat (codified version) (COM(98)0088 — C4-0210/98 — 98/0062(CNS))
(*Simple majority*)

referred to
responsible: LEGA
opinion: AGRI

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(98)0088 — C4-0210/98 — 98/0062(CNS)

Parliament approved the Commission proposal (*Part II, Item 8*).

Wednesday 16 September 1998

21. Staff Regulations of EC officials: salaries *

(procedure without report) (vote)

Proposal for a Council Regulation (ECSC, EC Euratom) amending Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68 laying down the Staff Regulations of Officials and the Conditions of Employment of Other Servants of the European Communities, and the other Regulations applicable to them with regard to the establishment of remuneration, pensions and other financial entitlement in euros (COM(98)0324 — C4-0426/98 — 98/0190(CNS))
(Simple majority)

referred to
responsible: LEGA
opinion: BUDG

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(98)0324 — C4-0426/98 — 98/0190(CNS)

Parliament approved the Commission proposal (*Part II, Item 9*).

22. Staff Regulations of EC officials *

(procedure without report) (vote)

Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68 laying down the Staff Regulations of Officials of the European Communities and the Conditions of Employment of Other Servants of the Communities (COM(98)0421 — C4-0478/98 — 98/0235(CNS))
(Simple majority)

referred to
responsible: LEGA
opinion: BUDG

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(98)0421 — C4-0478/98 — 98/0235(CNS)

Parliament approved the Commission proposal (*Part II, Item 10*).

23. CEECs: Community cultural programmes *

(procedure without debate) (vote)

Report by the Committee on Culture, Youth, Education and the Media, on proposals for Council Decisions concerning the Community position within the Association Council on the participation of Bulgaria, Estonia, the Czech Republic, Hungary, Lithuania, Poland, Romania and the Slovak Republic in the Community programmes in the field of culture (COM(98)0239 — C4-0319/98 to C4-0326/98 — 98/0145(CNS) to 98/0152(CNS)) (A4-0301/98, rapporteur: Mrs Leperre-Verrier) (without debate)
(Simple majority)

I. PROPOSAL FOR A DECISION COM(98)0239 — C4-0319/98 — 98/0145(CNS)

Amendments adopted: 1 to 8 collectively

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 11*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 11*).

II. PROPOSAL FOR A DECISION COM(98)0239 — C4-0320/98 — 98/0146(CNS)

Amendments adopted: 9 to 16 collectively

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 11*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 11*).

III. PROPOSAL FOR A DECISION COM(98)0239 — C4-0321/98 — 98/0147(CNS)

Amendments adopted: 17 to 24 collectively

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 11*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 11*).

IV. PROPOSAL FOR A DECISION COM(98)0239 — C4-0322/98 — 98/0148(CNS)

Amendments adopted: 25 to 32 collectively

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 11*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 11*).

V. PROPOSAL FOR A DECISION COM(98)0239 — C4-0323/98 — 98/0149(CNS)

Amendments adopted: 33 to 40 collectively

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 11*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 11*).

VI. PROPOSAL FOR A DECISION COM(98)0239 — C4-0324/98 — 98/0150(CNS)

Amendments adopted: 41 to 48 collectively

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 11*).

Wednesday 16 September 1998

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 11*).

VII. PROPOSAL FOR A DECISION COM(98)0239 — C4-0325/98 — 98/0151(CNS)

Amendments adopted: 49 to 56 collectively

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 11*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 11*).

VIII. PROPOSAL FOR A DECISION COM(98)0239 — C4-0326/98 — 98/0152(CNS)

Amendments adopted: 57 to 64 collectively

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 11*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 11*).

24. Latvia: Community cultural programme *
(procedure without debate) (vote)

Proposal for a Council Decision concerning the Community position within the Association Council on the participation of Latvia in a Community programme in the field of culture (COM(98)0358 — C4-0403/98 — 98/0203(CNS)) (A4-0306/98, rapporteur: Mrs Leperre-Verrier) (without debate)
(*Simple majority*)

PROPOSAL FOR A DECISION COM(98)0358 — C4-0403/98 — 98/0203(CNS)

Amendments adopted: 1 to 7 collectively

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 12*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 12*).

25. Free movement of persons (vote)

Schaffner report — A4-0108/98
(*Simple majority*)

The vote had been postponed on 1 April 1998 (Part I, before Item 6, of that day's Minutes).

MOTION FOR A RESOLUTION

The PPE Group had drawn attention to discrepancies in the language versions of para. 7: the President gave an assurance that the language versions would all be brought into line with the original version.

Amendments adopted: 5; 1 (1st part); 1 (2nd part) by EV (269 for, 250 against, 14 abstentions); 1 (3rd part) by EV (292 for, 225 against, 18 abstentions); 1 (4th part); 2 (1st part) by RCV; 2 (2nd part) by RCV; 4 (1st part); 4 (2nd part) by EV (275 for, 243 against, 9 abstentions); 4 (3rd part); 6; 7 by EV (284 for, 239 against, 4 abstentions); 8 by RCV; 9 (2nd part); 9 (3rd part) by EV (267 for, 264 against, 5 abstentions); 10 by EV (274 for, 258 against, 3 abstentions); 11 by EV (262 for, 253 against, 2 abstentions)

Amendments rejected: 2 (3rd part) by RCV; 9 (1st part) by EV (257 for, 269 against, 5 abstentions)

Amendment withdrawn: 3

The different parts of the text were adopted in order, recital A (2nd part) by EV (271 for, 259 against, 2 abstentions); recital E by EV (293 for, 214 against, 26 abstentions); recital T by EV (299 for, 195 against, 41 abstentions); recital U by EV (302 for, 193 against, 39 abstentions) and para. 25 by EV (293 for, 239 against, 5 abstentions).

Para. 22 was rejected by EV (252 for, 270 against, 10 abstentions).

The following spoke during the vote:

— before the vote on am. 4, Mr Pirker, on behalf of the PPE Group, sought clarification concerning the consequences of adopting this amendment: Mrs Zimmermann duly replied on behalf of the PSE Group;

— before the vote on am. 8, Mrs Lindeperg, on behalf of the French members of the PSE Group, asked for a separate vote on the word 'political' contained in the amendment (the President refused this request as it had been made after the deadline);

— before the vote on am. 9, the President pointed out that the PSE Group, which had tabled the amendment, had withdrawn from it the words 'creation of a status for displaced persons'

Separate votes: recitals E (PSE); O (V); P, Q (I-EDN); T (PSE); U, V (I-EDN, PSE); X (I-EDN); paras. 1 (V); 22 (PSE); 25, 29 (V)

Wednesday 16 September 1998

Split votes:

recital A (PSE):

1st part: up to 'economic activity'
2nd part: up to 'sufficient resources'
3rd part: remainder

am. 1 (PPE):

1st part: text without the words 'based on — inter alia — disability', 'sexual orientation or age' and 'and those who suffer discrimination on the grounds of their sexual orientation or age'
2nd part: the words 'based on — inter alia — disability'
3rd part: the words 'sexual orientation or age'
4th part: the words 'and those who suffer discrimination on the grounds of their sexual orientation or age'

am. 2 (PPE):

1st part: up to 'discrimination'
2nd part: the words 'based on inter alia disability'
3rd part: the words 'sexual orientation or age'

am. 4 (UPE, PPE):

1st part: up to 'must be improved'
2nd part: up to 'in ascending line'
3rd part: remainder

am. 9 (UPE, PPE):

1st part: up to and including point (b) (except for 'creation of a status for displaced persons')
2nd part: point (c)
3rd part: remainder of text

Results of RCVs:

am. 2 (1st part) (ELDR):

Members voting:	536
For:	317
Against:	201
Abstentions:	18

am. 2 (2nd part) (ELDR):

Members voting:	534
For:	313
Against:	211
Abstentions:	10

am. 2 (3rd part) (ELDR):

Members voting:	527
For:	127
Against:	381
Abstentions:	19

am. 8 (UPE):

Members voting:	538
For:	276
Against:	250
Abstentions:	12

Parliament rejected the motion for a resolution by EV (230 for, 245 against, 57 abstentions).

26. Coffee and chicory extracts ***II (vote)

Lannoye recommendation for 2nd reading — A4-0278/98
(*Qualified majority*)

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C4-0306/98 — 96/0117(COD):

Amendments adopted: 1 and 2 collectively; 3

Amendments withdrawn: 4, 5

The President declared the common position approved as amended (*Part II, Item 13*).

27. Supervision of insurance undertakings ***II (vote)

Mosiek-Urbahn recommendation for 2nd reading — A4-0286/98
(*Qualified majority*)

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C4-0308/98 — 95/0245(COD)

Amendments rejected: 1 to 5 collectively by RCV;

The following spoke during the vote:

— Mr Falconer, on the RCV;

— Mr Killilea, Quaestor, who said that he had noted that during the first half of the year he had not been recorded as having taken part in a number of roll-call votes when in fact, he said, he had done so. He had had his card checked and it had been found to be faulty. He added that other Members were quite likely to be in a similar position.

Results of RCVs:

ams 1 to 5 collectively (PPE):

Members voting:	531
For:	169
Against:	330
Abstentions:	32

The President declared the common position approved (*Part II, Item 14*).

28. Civil subsonic jet aeroplanes **I (vote)

Valverde López report — A4-0279/98
(*Simple majority*)

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(98)0098 — C4-0212/98 — 98/0070(SYN)

Amendments adopted: 1 and 2 collectively; 3; 4; 5; 7/rev.

Amendment fallen: 6

Wednesday 16 September 1998

Separate votes: ams 3, 5 (UPE)

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 15*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 15*).

29. Legal bases and implementation of budget (vote)

Christodoulou report — A4-0296/98
(*Simple majority*)

Mr Fabre-Aubrespy, on behalf of the I-EDN Group, asked for the report to be referred back to committee, pursuant to Rule 129.

The following spoke on this request: Mr Samland, chairman of the Budgets Committee, the rapporteur and Mr Lukas.

Parliament rejected the request.

MOTION FOR A RESOLUTION

Amendment rejected: 5

Amendments withdrawn: 1 to 4

The different parts of the text were adopted in order.

The following spoke during the vote:

— Mrs Müller, on behalf of the V Group, in the light of remarks by the rapporteur on the amendments, withdrew her group's ams. 1 to 4.

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 16*).

30. Transatlantic relations/Echelon system (vote)

Motions for resolutions B4-0803, 0805, 0806, 0807, 0808, 0809, 0813, 0814/98
(*Simple majority*)

The following spoke:

— Mr Dell'Alba, who asked for the reference to Echelon to be removed from the title of the joint motion as he claimed it did not appear anywhere else in the text (the President replied that the title would be adapted to the content of the resolution);

— Mr Pompidou, who disagreed with this request on the grounds that there was a connection between the economic problems referred to in the text and the Echelon system;

— Mrs Roth, on behalf of the V Group, who first asked for separate votes on ams 4, 12 and 13 and then pointed out a mistake in the conduct of the vote on the Schaffner report (A4-0108/98) because her group had requested an RCV on the final vote (the President replied that his staff had informed him that they had made a mistake: he apologised for this to Mrs Roth).

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-0803, 0805, 0806, 0809/98:

— joint motion for a resolution tabled by the following Members:
Alan J. Donnelly and Erika Mann, on behalf of the PSE Group
Valdivielso de Cué and Kittelmann, on behalf of the PPE Group
Pasty, Van Bladel and Pompidou, on behalf of the UPE Group
Plooi-j-van Gorsel, on behalf of the ELDR Group
to replace these motions with a new text:

Amendments adopted: 4 by EV (342 for, 176 against, 4 abstentions); 12 by EV (269 for, 211 against, 41 abstentions); 13

Amendments rejected: 6; 7; 8; 9; 1 to 3 collectively; 5; 10; 11; 14 to 16 collectively

The different parts of the text were adopted in order.

Separate votes: ams 4, 12 and 13.

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 17*).

(Motions for resolutions B4-0807, 0808, 0813 and 0814/98 fell.)

Mrs Roth, with reference to the President's reply concerning the final vote on the Schaffner report and to the fact that the staff responsible had admitted that there had been a mistake, asked for the vote to be taken again by RCV (the President replied that attendance in the Chamber was no longer what it had been at the time of the vote and that this request could therefore not be granted).

31. Waste management (vote)

Campoy Zueco report — A4-0235/98
(*Simple majority*)

MOTION FOR A RESOLUTION

Amendment adopted: 1

Amendments rejected: 2 (1st part) by RCV; 3 by RCV

Amendment fallen: 2 (2nd part)

The different parts of the text were adopted in order.

Separate votes: paras. 4, 10 (I-EDN)

Split votes:

am. 2 (I-EDN)

1st part: up to 'to be established'
2nd part: remainder

para. 3 (I-EDN)

1st part: text without the words 'to be established'
2nd part: remainder

Wednesday 16 September 1998

Results of RCVs:

am. 2 (1st part) (I-EDN):

Members voting:	516
For:	78
Against:	434
Abstentions:	4

am. 3 (I-EDN):

Members voting:	528
For:	50
Against:	472
Abstentions:	6

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 18*).

Mr Graefe zu Baringdorf referred once again to the final vote on the Schaffner report and the President's replies to Mrs Roth, and asked for this vote to be postponed to the following day's voting time with all Members being duly notified (the President replied that he could not agree to this request and that the result of the vote stood).

32. Commitology (vote)

Motion for a resolution B4-0801/98
(Simple majority)

MOTION FOR A RESOLUTION:

Amendment adopted: 1

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 19*).

33. Islam and Averroes European Day (vote)

Mohamed Alí report — A4-0167/98
(Simple majority)

MOTION FOR A RESOLUTION

Amendments rejected: 1; 2; 3;

Amendment withdrawn: 4

The different parts of the text were adopted in order, the 2nd part of para. 10 by EV (278 for, 216 against, 4 abstentions) and the 2nd part of para. 11 by EV (228 for, 225 against, 41 abstentions).

Split votes:

para. 10 (PPE)

1st part: up to 'education curriculum'
2nd part: remainder

para. 11 (PPE)

1st part: text without the words 'a modern self-reflective, liberal European' in point (f)
2nd part: these words

Parliament adopted the resolution by RCV (GUE/NGL):

Members voting:	499
For:	240
Against:	61
Abstentions:	198

(*Part II, Item 20*).

*
* *

Mrs Green, with reference to Mr Killilea's remarks (Item 27), criticised the fact that a Quaestor should raise a problem of that kind in the Chamber.

Explanations of vote were made by the following Members:

Schulz report — A4-0305/98

— *in writing:* Kirsten M. Jensen, Blak, Sindal and Iversen

COM in rice — C4-0276/98

— *in writing:* Fabre-Aubrespy

Schaffner report — A4-0108/98

— *orally:* Posselt

— *in writing:* Berthu, on behalf of the I-EDN Group; Lis Jensen, Krarup; Thors

Lannoye recommendation for 2nd reading — A4-0278/98

— *in writing:* Bonde; Sandbæk

Mosiek-Urbahn recommendation for 2nd reading — A4-0286/98

— *in writing:* Caudron; Røvsing

Valverde López report — A4-0279/98

— *in writing:* Díez de Rivera Icaza; Bonde, Sandbæk

Christodoulou report — A4-0296/98

— *orally:* Berthu, on behalf of the I-EDN Group, and Fabre-Aubrespy

Transatlantic relations — Echelon system

— *in writing:* Theonas; Rübig; Crampton

Campoy Zueco report — A4-0235/98

— *orally:* Pinel and Malone

— *in writing:* Caudron; Bonde, Sandbæk; Lis Jensen; Krarup; Ahern; Souchet

Mohamed Alí report — A4-0167/98

— *orally:* Martinez and Flemming

— *in writing:* Blot; Vaz da Silva; Berthu; Leperre-Verrier; Lindqvist; Féret; Wolf, on behalf of the V Group; Seillier, on behalf of the I-EDN Group

*
* *

Wednesday 16 September 1998

Corrections to votes — Members present but not voting

Mr McMillan-Scott and Mr Fitzsimons had informed the Chair in writing that they were present even if they had not taken part in the vote.

Schaffner report — A4-0108/98

- am. 2 (2nd part)
Intended to vote for: Moreau

END OF VOTING TIME

(The sitting was suspended at 13.35 and resumed at 15.00)

IN THE CHAIR: Mrs FONTAINE

Vice-President

34. Customs Union with Turkey (debate)

Mr McMillan-Scott introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Foreign Affairs, Security and Defence Policy, on developments in relations with Turkey since the entry into force of the Customs Union (COM(96)0491 — C4-0605/96 and COM(98)0147 — C4-0217/98)) (A4-0251/98).

The following spoke: Mr Giansily, draftsman of the opinion of the Committee on Budgets, Mr Schwaiger, draftsman of the opinion of the Committee on External Economic Relations, Mr Schulz, draftsman of the opinion of the Committee on Civil Liberties, Mr Deprez, draftsman of the supplementary opinion of the Committee on Civil Liberties, Mr Van den Broek, Member of the Commission, Mr Titley, on behalf of the PSE Group, Mr Lambrias, on behalf of the PPE Group, Mr Bertens, on behalf of the ELDR Group, Mrs Daskalaki, on behalf of the UPE Group, Mr Carnero González, on behalf of the GUE/NGL Group, Mrs Aelvoet, on behalf of the V Group, Mr Mégret, Non-attached Member, Mr Swoboda, Mr Langen, Mr Lindqvist, Mr Alavanos, Mr Cellai, Mr Katiforis, Mrs Berès, Mr Blak and Mr Sakellariou.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 17.9.1998, Part I, Item 12.

35. Situation in Kosovo (statements with debate)

The next item was Council and Commission statements on the situation in Kosovo.

The following spoke: Mr Alavanos, who said that a coup was currently underway in Albania and that it would therefore be appropriate for the Council and Commission to cover the situation there as well in the course of this debate, and Mr Dupuis, on these remarks.

Mrs Ferrero-Waldner, President-in-Office of the Council, and Mr Van den Broek, Member of the Commission, made statements on the situation in Kosovo.

IN THE CHAIR: Mr PODESTÀ

Vice-President

The following spoke: Mr Swoboda, on behalf of the PSE Group, Mrs Pack, on behalf of the PPE Group, Mr Cox, on behalf of the ELDR Group, Mr Caccavale, on behalf of the UPE Group, Mr Carnero González, on behalf of the GUE/NGL Group, Mr Tamino, on behalf of the V Group, Mr Dupuis, on behalf of the ARE Group, Mr Wiersma, Mr Habsburg-Lothringen, Mr Frischenschlager, Mrs Daskalaki, Mr Theonas, Mr Sarlis, Mr Haarder, Mr Bianco, Mrs Ferrero-Waldner, Mr Bianco, on the poor attendance in the Chamber for a debate of such importance, and Mr Van den Broek.

The President had received motions for resolutions pursuant to Rule 37(2) from the following Members:

- La Malfa, Frischenschlager and Cars, on behalf of the ELDR Group, on the situation in Kosovo (B4-0811/98);
- Aelvoet, Tamino, Gahrton, Cohn-Bendit, Schroedter, Wolf, Roth and Müller, on behalf of the V Group, on the situation in Kosovo (B4-0861/98);
- Dupuis and Dell'Alba, on behalf of the ARE Group, on the situation in Kosovo (B4-0862/98);
- von Habsburg, Oostlander and Pack, on behalf of the PPE Group, on the situation in Kosovo (B4-0864/98);
- Swoboda, Titley, Wiersma, Barón Crespo and Imbeni, on behalf of the PSE Group, on the situation in Kosovo (B4-0870/98);
- Pasty and Daskalaki, on behalf of the UPE Group, on the situation in Kosovo (B4-0872/98);
- Alavanos, Ainaridi, Carnero González, Vinci, Maset Campos, Gutiérrez Díaz, Sjöstedt, Seppänen and Papayannakis, on behalf of the GUE/NGL Group, on the situation in Kosovo (B4-0876/98).

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 17.9.1998, Part I, Item 21.

36. Associated companies * (debate)

The next item was the report by Mr Secchi, drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on a proposal for a Council Directive on a common system of taxation applicable to interest and royalty payments made between associated companies of different Member States (COM(98)0067 — C4-0195/98 — 98/0087(CNS)) (A4-0299/98).

(Hughes procedure: LEGA)

Mr Secchi protested at the fact that the debate on his report would very shortly be adjourned for Question Time and resumed at 21.00 (the President said that, if he wished, he could wait until 21.00 before introducing his report but that it would nevertheless be preferable to continue because Parliament was running behind schedule).

Mr Secchi introduced his report.

Wednesday 16 September 1998

IN THE CHAIR: Mr GUTIÉRREZ DÍAZ

Vice-President

As it was now Question Time, the debate was adjourned: it would be resumed at 21.00 (Item 38).

37. Question Time (Council)

Parliament considered a number of questions to the Council (B4-0482/98).

Question 1 by Mr McCartin: Schengen Agreement

Mrs Ferrero-Waldner, President-in-Office of the Council, answered the question and a supplementary by Mr McCartin.

Question 2 by Mr Elliott lapsed as its author was absent.

Question 3 by Mr Gillis: Algeria

Mrs Ferrero-Waldner answered the question and a supplementary by Mr Gillis.

Question 4 by Mr Alavanos: Inspection of vessels in the Dardanelles, in violation of the Montreux Convention

Mrs Ferrero-Waldner answered the question and a supplementary by Mr Alavanos

Question 5 by Mr Frischenschlager: Road-use charges

Mrs Ferrero-Waldner answered the question and a supplementary by Mr Frischenschlager

Question 6 by Mr Lindqvist lapsed as its author was absent.

Question 7 by Mr Sjöstedt: Leaving the EU

Mrs Ferrero-Waldner answered the question and supplementaries by Mrs Eriksson, deputising for the author, Mr Bonde and Mr Krarup

Question 8 by Mrs Theorin: The white-slave trade

Mrs Ferrero-Waldner answered the question and a supplementary by Mrs Lööw, deputizing for the author.

Question 9 by Mrs Ahern: Proposed measures by the Council on the unacceptable risks to citizens and the environment posed by nuclear plants

Mrs Ferrero-Waldner answered the question and supplementaries by Mrs Ahern and Mr Smith

Question 10 by Mr Wibe: Relations with Israel and Palestine

Mrs Ferrero-Waldner answered the question and a supplementary by Mr Falconer, deputising for the author.

Question 11 by Mr Bonde: Right of access to documents and plea of confidentiality of Council discussions

Mrs Ferrero-Waldner answered the question and a supplementary by Mr Bonde

Question 12 by Mr Dupuis: Georgia

Mrs Ferrero-Waldner answered the question and a supplementary by Mr Dupuis

Question 13 by Mr Smith: Radioactive and toxic waste

Mrs Ferrero-Waldner answered the question and supplementaries by Mr Smith, Mr Rübig and Mr Pirker

Question 14 by Mrs Billingham lapsed as its author was absent.

Question 15 by Mr David: Human rights in Iraq

Mrs Ferrero-Waldner answered the question and a supplementary by Mr David

Question 16 by Mr Apolinário: Political situation in East Timor

Mrs Ferrero-Waldner answered the question and supplementaries by Mr Apolinário and Mr Posselt

Question 17 by Ms Oddy lapsed as its author was absent.

Question 18 by Mr Andersson: Structural aid to larger countries

Mrs Ferrero-Waldner answered the question and a supplementary by Mr Andersson

The President announced that questions which had not been answered would receive written answers.

The President closed Question Time.

(The sitting was suspended at 19.05 and resumed at 21.00)

IN THE CHAIR: Mr PODESTÀ

Vice-President

38. Associated companies * (continuation of debate)

The following spoke in the continuation of the debate: Mrs Cardona, on behalf of the UPE Group, Mr Wolf, on behalf of the V Group, Mr Pomés Ruiz, on behalf of the PPE Group, Mr Ettl, on behalf of the PSE Group, and Mr Monti, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 17.9.1998, Part I, Item 7.

*
* *

The President welcomed to Parliament a group of young Italians who had won a competition organised by the Italian organisation 'Movimento per la vita' to mark the 50th anniversary of the Universal Declaration of Human Rights.

Wednesday 16 September 1998

39. Common system of VAT * — Products subject to excise duty * (debate)

The next item was a joint debate on two reports drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy.

Mr Langen introduced his report on the proposal for a Council Directive amending Directive 77/388/EEC on the common system of Value Added Tax (the Value Added Tax Committee) (COM(97)0325 — C4-0365/97 — 97/0186(CNS)) (A4-0084/98).

Mr Miller introduced his report on a proposal for a Council Directive amending Directive 92/12/EEC on the general arrangements for products subject to excise duty and on the holding, movement and monitoring of such products (COM(97)0326 — C4-0394/97 — 97/0181(CNS)) (A4-0064/98).

The following spoke: Mrs Thyssen, on behalf of the PPE Group, Mr Gasòliba i Böhm, on behalf of the ELDR Group, Mr Crowley, on behalf of the UPE Group, Mr Wolf, on behalf of the V Group, first on the Secchi report, and then on the reports under the current item, Mr Garosci, Mr Pomés Ruiz, Mr Rübig and Mr Monti, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 17.9.1998, Part I, Item 8.

40. Tax harmonisation (debate)

Mr Castagnède introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the report from the Commission to the Council and to the European Parliament in accordance with Article 12(4) of the Sixth Council Directive of 17 May 1977 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to turn-over taxes — Common system of Value Added Tax: uniform basis of assessment (COM(97)0559 — C4-0119/98) (A4-0252/98).

The following spoke: Mr Metten, on behalf of the PSE Group, Mrs Thyssen, on behalf of the PPE Group, Mr Gasòliba i Böhm, on behalf of the ELDR Group, Mr Souchet, on behalf of the I-EDN Group, Mr Martinez, Non-attached Member, Mrs Lienemann, Mr Pomés Ruiz, Mr Pérez Royo and Mr Monti, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 17.9.1998, Part I, Item 22.

41. Late payment in commercial transactions ***I — CEECs/programme for SMEs * — European capital market — European Observatory for SMEs (debate)

The next item was a joint debate on four reports drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy.

Mr Harrison introduced his report on a proposal for a European Parliament and Council Directive combating late payment in commercial transactions (COM(98)0126 — C4-0251/98 — 98/0099(COD)) (A4-0303/98).
(Hughes procedure: LEGA)

Mr Rübig introduced his report on the proposals for Council Decisions concerning the Community position within the Association Council on the participation of Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Poland, Romania and the Slovak Republic in the Community programme in the field of small and medium-sized enterprises (COM(98)0113 — C4-0203/98 to C4-0209/98 — 98/0078(CNS) to 98/0084(CNS) (A4-0309/98).

Mr Hendrick introduced his report on a Commission Communication on a European capital markets for Small and Medium-sized Enterprises: prospects and potential obstacles to progress (COM(97)0187 — C4-0433/97) (A4-0202/98).

Mr Scarbonchi introduced his report on the Fifth annual report of the European Observatory for SMEs (1997) (C4-0115/98) (A4-0255/98).

The following spoke: Mrs Berger, draftsman of the opinion of the Legal Affairs Committee, Mrs García Arias, who first pointed out that her name should be included in the list of Members taking part in the vote on the procedural page of report A4-0303/98 and then spoke on behalf of the PSE Group, Mrs Thyssen, on behalf of the PPE Group, Mrs Kestelijn-Sierens, on behalf of the ELDR Group, Mr Gallagher, on behalf of the UPE Group, Mr Ribeiro, on behalf of the GUE/NGL Group, Mr Wolf, on behalf of the V Group, Mr Blokland, on behalf of the I-EDN Group, Mr Lukas, Non-attached Member, Mr Pérez Royo, Mrs Palacio Valleler-sundi, Mr Hyland, Mr Musumeci, Mr Harrison, on the conduct of the debate, Mr Areitio Toledo, Mr Garosci, Mr Ilaskivi, Mr Porto, Mr Konrad, Mrs Todini and Mr Papoutsis, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 17.9.1998, Part I, Item 6 (A4-0303/98), Item 9 (A4-0309/98) and Item 23 (A4-0202/98 and A4-0255/98).

42. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting of Thursday 17 September 1998:

10.00 — 12.00 and 18.00 — 20.00:

- Junker recommendation for second reading on integrating gender issues in development cooperation **II
- Marinucci report on women: impact of unemployment
- Colombo Svevo report on role of cooperatives in women's employment

Wednesday 16 September 1998

- García Arias report on single mothers and one-parent families
- Provan report on fisheries monitoring

12.00:

- voting time

15.00 — 16.00:

- Commission statement on the situation in the Great Lakes region

16.00 — 17.30:

- topical and urgent debate

17.30 — 18.00:

- votes on topical and urgent subjects
- possibly, continuation of midday votes

(The sitting closed at 00.10)

Julian PRIESTLEY
Secretary-General

Nicole FONTAINE
Vice-President

Wednesday 16 September 1998

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction (Rule 52)**A4-0294/98****Resolution on the 1997 annual report of the European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction on the state of the drugs problem in the European Union (C4-0552/97)***The European Parliament,*

- having regard to the 1997 Annual Report of the European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction (C4-0552/97),
 - having regard to Council Regulation (EEC) No 302/93 of 8 February 1993 on the establishment of a European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction ⁽¹⁾,
 - having regard to the three-year work programme (1998-2000) of the European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction,
 - having regard its resolution of 15 June 1995 ⁽²⁾ on the Communication from the Commission to the Council and the European Parliament on a European Union action plan to combat drugs (1995 to 1999),
 - following delegation of the power of decision to the Committee on Civil Liberties and Internal Affairs pursuant to Rule 52 of the Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Civil Liberties and Internal Affairs and the opinions of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights and the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A4-0294/98),
- A. whereas the task of the European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction (EMCDDA) is to provide the Community and its Member States with objective and reliable information, comparable at European level, concerning drugs and drug addiction and their consequences, to improve the comparability of that information and to disseminate it in order to provide the Community and its Member States with an overall view of the problem when they take measures or decide on action,
- B. whereas the Regulation on the establishment of a European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction lays down five priority areas for action by the EMCDDA, i.e. demand and reduction of the demand for drugs, national and Community strategies and policies, international cooperation and geopolitics of supply, control of trade in narcotic drugs, psychotropic substances and precursors and the implications of the drugs phenomenon for producer, consumer and transit countries,
- C. whereas, under the terms of the annex to the abovementioned Regulation (EEC) No 302/93, during its first three years of activity the EMCDDA was required to give priority to demand and reduction of the demand for drugs, and whereas that period ended in 1997; whereas the EMCDDA has been asked to broaden the scope of its responsibilities, for instance in assisting in the fight against money laundering,
- D. whereas, following three years' work by the EMCDDA in this area, data collected at national level by the Reitox focal points and collated at European level by the Monitoring Centre on demand and reduction of the demand for drugs in the European Union is still nowhere near comparable, since basic definitions have not been standardized and data is not collected on the basis of uniform criteria,

⁽¹⁾ OJ L 36, 12.2.1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ C 166, 3.7.1995, p. 116.

Wednesday 16 September 1998

- E. whereas, if they are to take measures and decide on action, both the Member States and the institutions of the European Union urgently require not only comparable information, but also assessments of the effectiveness of differing national drugs policies and must recognise that the Reitox centres are indispensable for this purpose,
- F. whereas the process of laying down research priorities, harmonising definitions and collection methods and analysing data must involve the EMCDDA and, above all, the Member States, which should work together both on the Management Board and in the context of the Reitox network,
- G. whereas the 1997 annual report, which relates to data for 1996 and deals with demand and reduction of the demand for drugs and anti-drug strategies, is a clear improvement over the previous report and contains a variety of interesting information, but does not as yet constitute an adequate basis for assessing the demand for drugs in the European Union and the effectiveness of national policies,
- H. whereas the EC budget resources allocated to the EMCDDA totalled ECU 5,84 million for the 1996 financial year and ECU 6,3 million for the 1997 financial year,
- I. whereas Parliament has two representatives, the Commission two representatives and each Member State one representative on the EMCDDA's Management Board, and whereas that body lays down the EMCDDA's annual research priorities,
- J. whereas the Monitoring Centre's second three-year work programme (1998-2000) once again focuses on the area of reduction of the demand for drugs and outlines initial moves towards the collection of information and the analysis of national and Community strategies and policies,
1. Calls on the EMCDDA in the short term to step up its efforts to standardize the collection of key items of data in the area of reduction of health risks and of the demand for drugs (e.g. drug-related deaths, infection rates, crimes committed by drug addicts, data on current drug consumption);
2. Welcomes the evidence of progress set out in the EMCDDA's 1997 annual report by comparison with its 1995 annual report, and calls on the EMCDDA to make the improvements required to develop reliable and comparable methods, data systems and key indicators without delay;
3. Welcomes the emphasis the report places on demand and demand reduction, as urged by Parliament in its resolution of 13 May 1992 on education for health and drug misuse in the Member States of the European Community and the Council of Europe ⁽¹⁾;
4. Notes the analysis of new trends in synthetic drugs set out in the first main section of the 1997 annual report, and, in this connection, draws attention to its resolution of 12 May 1998 on the Commission communication to the Council and the European Parliament on the control of new synthetic drugs ⁽²⁾ and strongly urges that it be implemented;
5. Calls on the Member States to coordinate with the EMCDDA their efforts to collect data in the drugs sphere, with a view to providing better guarantees in future of the comparability of such data at European level; emphasises the importance of the National Focal Points (Reitox), whose data and reports are fundamental to the tasks of the EMCDDA; accordingly calls on Member States to fund these centres adequately and ensure that they are able and encouraged to cooperate with the EMCDDA and each other, so as to ensure that there is better comparability of data collected and that the EMCDDA is consequently better able to produce more meaningful conclusions;
6. Points to the fact that in a number of cases in Member States there is a split of operational and political responsibility for the Reitox centres; emphasises the importance of the work of the National Focal Points, whose data and reports are fundamental to the tasks of the EMCDDA, and trusts that they can carry out their activities with as much support and as little political interference as possible from national governments;

⁽¹⁾ OJ C 150, 15.6.1992, p. 42.

⁽²⁾ Minutes of that sitting, Part II, Item 6.

Wednesday 16 September 1998

7. Calls on the EMCDDA to follow up its data collection work with an assessment of the various anti-drugs strategies and to submit that assessment to Parliament and the Council as an aid to decision-making;
 8. Calls on the Monitoring Centre to draw up a marketing plan which takes account of the needs of the bodies for whom its reports and studies are intended;
 9. Calls on the EMCDDA to draw up common definitions and indicators with a view to carrying out a cost-benefit assessment of the drugs policies and pilot projects carried out in the EU Member States, taking account of the health, socioeconomic and public order aspects;
 10. Accepts that the annual report of the Monitoring Centre is its main item of written work and that this is supported by additional reports on specific subjects; nonetheless regards the presentation of an annual report on the state of the drugs problem as an insufficient return on the Monitoring Centre's work and looks to the EMCDDA in future to draw up comprehensive analyses in the abovementioned areas which, once complete, will be made available to all relevant institutions in the Member States and at European level;
 11. Urges the EMCDDA in future to give greater publicity to the handy summary of its annual report so that it can serve as a general work of reference;
 12. Regards it as essential that the EMCDDA should make a start on incorporating the applicant countries from Central and Eastern Europe and Cyprus into the Reitox network and taking account of data from those countries in its reports and analyses;
 13. Regards it as essential that in the foreseeable future the EMCDDA should also deal with the priority areas laid down in the constituent Regulation which it has not so far covered and calls on the Monitoring Centre to draw up and submit a longer-term work programme which sets out a proposed timetable for dealing with these priority areas;
 14. Supports the EMCDDA's plan to improve and expand the information on legal issues in its publications, and to this end to prepare a CD-ROM with the legal provisions adopted at European level on drugs;
 15. Attaches great importance to gaining a clear insight into the working relationship and any possible points of friction between the Monitoring Centre and the National Focal Points, so that, on the basis of an assessment, measures can be taken to bring about improvements;
 16. Urges that the increase in the budget of the EMCDDA should also have implications for the financial resources available to the Focal Points;
 17. Emphasises that the EMCDDA should ensure that its three-yearly and annual work programmes and other relevant results from its work are prepared with a minimum of delay and are forwarded automatically and promptly to the European Parliament, the Council and the Commission; wherever possible these reports should be presented by the Director of the EMCDDA to Parliament's Committee on Civil Liberties;
 18. Regards it as essential to improve and step up communication and cooperation between the European Parliament and the EMCDDA, in particular through Parliament's representatives on the EMCDDA's Management Board;
 19. Stresses that the two representatives appointed on behalf of the European Parliament should attend a meeting of the Committee on Civil Liberties at least once each year and report objectively on the performance of the Monitoring Centre;
 20. Wishes to have an early assessment of the organisation of the EMCDDA, including the number of personnel and their role in the organisation; wishes also to be informed of the size and effectiveness of the Bureau and the Management Board of the EMCDDA;
 21. Calls on the EMCDDA to provide the European Parliament with reliable and comparable statistics and data so that it may take objective decisions in the context of the forthcoming adoption of the EU's new action plan to combat drugs, and to step up cooperation with the UNDCP with the aim of strengthening the Centre's statistical work;
 22. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction and the governments and parliaments of the Member States and the applicant countries.
-

Wednesday 16 September 1998

2. Europol Drugs Unit (Rule 52)

A4-0305/98

Resolution on the Annual Report of the Europol Drugs Unit for 1996 (C4-0682/97)

The European Parliament,

- having regard to the Council Act of 26 July 1995 drawing up the Convention based on Article K.3 of the Treaty on European Union, on the establishment of a European Police Office (Europol Convention) ⁽¹⁾,
 - having regard to Articles K.1(9), K.3(2) and K.6, second paragraph, of the Treaty on European Union,
 - having regard to its resolutions of 22 January 1993 ⁽²⁾ on the setting up of Europol, 19 May 1995 ⁽³⁾ on the Europol Convention and 14 March 1996 ⁽⁴⁾ on Europol,
 - having regard to the joint actions of 10 March 1995 ⁽⁵⁾ and 16 December 1996 ⁽⁶⁾ concerning the Europol Drugs Unit,
 - having regard to the decisions adopted by the Council of Ministers of Justice and Home Affairs at its meetings of 19 March 1998 and 28-29 May 1998,
 - having regard to the Annual Report of the Europol Drugs Unit for 1996 (C4-0682/97),
 - having delegated the power of decision to the Committee on Civil Liberties and Internal Affairs, pursuant to Rule 52 of the Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Civil Liberties and Internal Affairs (A4-0305/98),
- A. whereas, in democratic states governed by the rule of law, the fundamental freedoms of citizens are increasingly threatened by crime, notably crime organized on an international scale,
- B. whereas at the same time the fundamental freedoms of citizens are under increasing attack as a result of the erosion of legal guarantees and the unfettered proliferation of data files containing information of a personal nature, whilst no binding laws have been put in place to protect privacy,
- C. whereas organised crime operating at European level can be combated effectively by the European police forces acting jointly;
- D. whereas the future activities of Europol and the current activities of the Europol Drugs Unit concern the principal aspects of the Union's activities referred to in Article K.6, second paragraph, of the Treaty on European Union and Article K.11 of the Treaty of Amsterdam,
- E. persuaded that, in future, proper powers of investigation and the status of an operational body must be conferred on Europol within a clearly defined framework,
- F. whereas, by ministerial agreement, the Europol Drugs Unit, as a forerunner to the European Police Office, has been operating since 3 January 1994,
- G. whereas the terms of reference of the Europol Drugs Unit have already been extended twice,
- H. whereas the entry into force of the Europol Convention and of the Treaty of Amsterdam are approaching,

⁽¹⁾ OJ C 316, 27.11.1995, p. 1.

⁽²⁾ OJ C 42, 15.2.1993, p. 250.

⁽³⁾ OJ C 151, 19.6.1995, p. 376.

⁽⁴⁾ OJ C 96, 1.4.1996, p. 288.

⁽⁵⁾ OJ L 62, 20.3.1995, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ L 342, 31.12.1996, p. 4.

Wednesday 16 September 1998

1. Considers that the report of the Europol Drugs Unit for 1996 does not in itself amount to a document that can be put to the European Parliament for democratic scrutiny or even provide it with proper information;
 2. Reiterates the requests formulated in its resolution of 14 March 1996 on Europol, notably those relating to the powers to be granted to the European Court of Justice to issue preliminary rulings on the protection of personal data, the protection of privacy and parliamentary scrutiny;
 3. Urges the Council therefore to draft forthwith a protocol to the Europol Convention wherein the power of the European Court of Justice to issue preliminary rulings is recognised explicitly and effectual powers of scrutiny for the European Parliament and national parliaments are established;
 4. Believes that in granting its employees immunity of the kind not enjoyed by any member of a police force in the Member States, the protocol on the privileges and immunities for Europol employees makes legal monitoring of the European Police Office extremely difficult, all the more so since the power to waive immunity for Europol employees rests solely with the director of Europol;
 5. Calls on the Council to adopt the necessary measures enabling Europol to begin exercising its powers with regard to the fight against terrorism from 1 January 1999;
 6. Calls on the Member States to suspend, at least in the short and medium term, the plans to extend Europol's mandate, and to give priority to the tasks which may be considered essential, such as exchanges of information and expertise, support for investigations and analysis and training in the areas of:
 - illicit drug trafficking and illicit production of drugs (in connection also with the crime caused by these activities);
 - clandestine immigration;
 - illicit vehicle trafficking;
 - money laundering;
 - the fight against terrorism;
 7. Invites the Member States and the bodies of the Europol Drugs Unit to emphasize, in their preparations for the entry into force of the Europol Convention, the new professionalism now demanded of the officers of all the forces responsible for enforcing the law and combating crime; calls, in this context, for adequate training measures to be conducted in the Member States, for improved knowledge of the Europol Drugs Unit and its objectives to be promoted, for new instruments and equipment matching the level to which crime has developed to be made available to the police forces in the Member States, and for criminological analysis to be refined;
 8. Calls on the Member States, in a spirit of absolute loyalty, to abandon their attitudes of resistance to the transfer to Europol of operational tasks of police coordination, given that this transfer would be made in total compliance with the principle of subsidiarity and that the translation of the proposals put forward by Europol would be the responsibility of the national authorities;
 9. Calls on the Member States and the bodies of the Europol Drugs Unit today, and Europol tomorrow, to pursue the goal of providing the European Parliament with full and detailed information; in this context, the principle of regular meetings between the governing body of Europol and the competent bodies of the European Parliament should be accepted;
 10. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and the governments and parliaments of the Member States.
-

Wednesday 16 September 1998

3. Occupied Territories **I

A4-0300/98

I.

Proposal for a Council Regulation amending Council Regulation (EC) No 1734/94 of 11 July 1994 on financial and technical cooperation with the Occupied Territories (COM(97)0552 – C4-0048/98 – 97/0316(SYN))

The proposal was approved with the amendments adopted at the sitting of 18 June 1998 ⁽¹⁾ and the following compromise amendment:

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Compromise amendment 1)

Recital 6

Whereas it is necessary to amend Council Regulation 1734/94 to allow for *such a possibility*

Whereas it is necessary to amend Council Regulation (EC) 1734/94 to allow **explicitly for such measures, in particular those regarding recurrent costs of the Palestinian public sector as well as the interest rate subsidies, and to extend the period of the cooperation**

Amendment 4, adopted at the sitting of 18 June 1998, falls.

Following the compromise negotiated with the Commission, Amendment 6, adopted at the sitting of 18 June 1998, is cancelled.

Following the adoption of paragraph 6 of the legislative resolution, Amendment 11, adopted at the sitting of 18 June 1998, falls.

⁽¹⁾ Minutes of that sitting, Part II, Item 5.

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Regulation amending Council Regulation (EC) No 1734/94 of 11 July 1994 on financial and technical cooperation with the Occupied Territories (COM(97)0552 – C4-0048/98 – 97/0316(SYN))

(Cooperation procedure: first reading)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council, COM(97)0552 – 97/0316(SYN),
- having been consulted by the Council pursuant to Articles 189c and 130w of the EC Treaty (C4-0048/98),
- having regard to Rules 50 and 58 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Budgets and the opinion of the Committee on Foreign Affairs, Security and Defence Policy (A4-0180/98),
- having regard to the supplementary report of the Committee on Budgets and the opinion of the Committee on Foreign Affairs, Security and Defence Policy (A4-0300/98),

1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;

Wednesday 16 September 1998

3. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 189c(a) of the EC Treaty;
4. Requests the opening of the conciliation procedure in the event that the Council intends to depart from the text approved by Parliament;
5. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
6. Requests the Commission, in accordance with Article 138b, second paragraph, of the EC Treaty, to present, pursuant to Article 130w of the EC Treaty and before 31 December 1999, a new consolidated legislative text on the proposals adopted for the continuation of the programme from the year 2000 on;
7. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

II.

Proposal for a Council Regulation amending Council Regulation (EC) No 1734/94 of 11 July 1994 on financial and technical cooperation with the Occupied Territories (COM(98)0392 – C4-0432/98 – 98/0220(SYN))

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 6)

ARTICLE 1(1)

Article 1(1) (Regulation (EC) 1734/94)

1. The Community shall implement financial and technical cooperation with the West Bank and the Gaza Strip under *an eight-year* period (1999 to 2006) with the aim of aiding their achievement of sustainable economic, political and social development.

1. The Community shall implement financial and technical cooperation with the West Bank and the Gaza Strip under **a five-year** period (1999 to **2003**) with the aim of aiding their achievement of sustainable economic, political and social development. **In the event of the adoption of new financial perspectives for the period after 2000, the amount of this cooperation shall be determined in accordance with the financial perspectives and conditional upon the budgetary authority deciding the amount in the annual budgetary procedure.**

(Amendment 4)

ARTICLE 1(4)

Article 4(2), second subparagraph, and (3) (Regulation (EC) 1734/94)

The Committee referred to in Article 5 *shall be* informed systematically and promptly and in any event before the next meeting, of financing decisions for measures not involving more than ECU 2 000 000.

The Commission shall keep the budgetary authority and the Committee referred to in Article 5 informed systematically and promptly and in any event before the next meeting **of the Committee**, of financing decisions for measures not involving more than ECU 2 000 000.

3. *Decisions amending financing decisions adopted in accordance with the procedure laid down in Article 5 shall be taken by the Commission where they do not entail any substantial amendments or additional commitments in excess of 20% of the original commitment. The Commission shall inform the Committee referred to in Article 5 immediately of any such decisions.*

Deleted

Wednesday 16 September 1998

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 5)

ARTICLE 1(5)

Article 5(1a) and (1b) (new) (Regulation (EC) 1734/94)

1a. The representative of the Commission shall submit to the committee a draft of the measures to be taken. The committee shall deliver its opinion on the draft, within a time-limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter, if necessary by taking a vote.

The opinion shall be recorded in the minutes: in addition, each Member State shall have the right to ask to have its position recorded in the minutes.

The Commission shall take the utmost account of the opinion delivered by the committee. It shall inform the committee of the manner in which its opinion has been taken into account.

The committee shall meet as a rule in public, unless a specific duly motivated decision is taken to the contrary and published in good time. It shall publish agendas two weeks in advance of its meetings. It shall publish minutes of its meetings. It shall establish a public register of declarations of interest by its members.

1b. These provisions shall be adopted in accordance with the Parliament position on a new act laying down the principles on European Union committees chaired by the Commission and the implementation powers of the Commission.

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Regulation amending Council Regulation (EC) No 1734/94 of 11 July 1994 on financial and technical cooperation with the Occupied Territories (COM(98)0392 – C4-0432/98 – 98/0220(SYN))

(Cooperation procedure: first reading)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council, COM(98)0392 – 98/0220(SYN),
- having been consulted by the Council pursuant to Articles 189c and 130w of the EC Treaty (C4-0432/98),
- having regard to Rules 50 and 58 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Budgets (A4-0300/98),

1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;
3. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 189c(a) of the EC Treaty;

Wednesday 16 September 1998

4. Requests the opening of the conciliation procedure in the event that the Council intends to depart from the text approved by Parliament;
5. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
6. Requests the Commission, in accordance with Art. 138b(2) of the EC Treaty, to present, pursuant to Article 130w of the EC Treaty and before 31 December 1999, a new consolidated legislative text on the proposals adopted for the continuation of the programme from the year 2000 on;
7. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

4. Rice * (procedure without report)

Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 3508/92, establishing an integrated administration and control system for certain Community aid schemes as regards the deadlines for lodging applications for compensatory payments under the aid scheme for rice producers (COM(98)0228 – C4-0276/98 – 98/0136(CNS))

(Consultation procedure)

The proposal was approved.

5. Honey * (procedure without report)

Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EC) No 1221/97 laying down general rules for the application of measures to improve the production and marketing of honey (COM(98)0313 – C4-0429/98 – 98/0171(CNS))

(Consultation procedure)

The proposal was approved with the following amendment:

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 1)

ARTICLE 1, second paragraph (new)

Article 6, second paragraph (new) (Regulation (EC) 1221/97)

In Article 6 of Regulation (EC) 1221/97, the following new paragraph is added:

‘Without prejudice to the first paragraph the Commission shall submit to the European Parliament and the Council, by 31 December 1999 at the latest, an interim report on the implementation of the national programmes in the first year of application and on the payments made up to that date.’

Wednesday 16 September 1998

6. Oil products * (procedure without report)

Proposal for a Council Decision regarding a Community procedure for information and consultation on crude-oil supply costs and the consumer prices of petroleum products (COM(98)0363 — C4-0446/98 — 98/0205(CNS))

(Consultation procedure)

The proposal was approved.

7. Fisheries and aquaculture * (procedure without report)

Proposal for a Council Regulation laying down the criteria and arrangements regarding Community structural assistance in the fisheries and aquaculture sector and the processing and marketing of its products (consolidated version) (COM(97)0723 — C4-0139/98 — 98/0008(CNS))

(Consultation procedure)

The proposal was approved.

8. COM in sheepmeat and goatmeat * (procedure without report)

Proposal for a Council Regulation on the common organisation of the market in sheepmeat and goatmeat (codified version) (COM(98)0088 — C4-0210/98 — 98/0062(CNS))

(Consultation procedure)

The proposal was approved.

9. Staff Regulations of EC officials: salaries * (procedure without report)

Proposal for a Council Regulation (ECSC, EC Euratom) amending Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68 laying down the Staff Regulations of Officials and the Conditions of Employment of Other Servants of the European Communities, and the other Regulations applicable to them with regard to the establishment of remuneration, pensions and other financial entitlement in euros (COM(98)0324 — C4-0426/98 — 98/0190(CNS))

(Consultation procedure)

The proposal was approved.

Wednesday 16 September 1998

10. Staff Regulations of EC officials * (procedure without report)

Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68 laying down the Staff Regulations of Officials of the European Communities and the Conditions of Employment of Other Servants of the Communities (COM(98)0421 — C4-0478/98 — 98/0235(CNS))

(Consultation procedure)

The proposal was approved.

11. CEECs: Community cultural programmes * (procedure without debate)

A4-0301/98

I.

Proposal for a Council Decision concerning the Community position within the Association Council on the participation of Bulgaria in the Community programmes in the field of culture (COM(98)0239 — C4-0319/98 — 98/0145(CNS))

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION (*)

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 1)

Recital 3a (new)

Whereas culture plays a fundamental role in bringing peoples together and in the emergence of European citizenship; whereas the applicant countries should therefore be involved in this process;

(Amendment 2)

Recital 3b (new)

Whereas the revival of cultural activity will have positive effects on the economic and social development of the applicant countries and on their democratic functioning;

(Amendment 3)

Recital 3c (new)

Whereas, with reference to Article 128 of the EC Treaty, it is important to foster cultural expression in the applicant countries, while respecting their cultural diversity and the minorities of which they are composed;

(*) OJ C 182, 12.6.1998, p. 1.

Wednesday 16 September 1998

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 4)

Recital 3d (new)

Whereas, irrespective of the transitional stage in which the European Union's cultural programmes find themselves, it is essential to involve the countries concerned on a lasting basis and at least during this intermediate three-year period;

(Amendment 5)

Recital 3e (new)

Whereas revenue originating in third countries is earmarked for the abovementioned programmes and entered as such on the corresponding expenditure line;

(Amendment 6)

Decision, second paragraph (new)

The annual breakdown of appropriations intended to finance this operation shall, pursuant to Article 109 of the Europe Agreement establishing an association referred to in the first recital, appear in Section III, Part B, Annex IV, of the budget of the European Union;

(Amendment 7)

Association Council draft decision

Annex I(7)

7. Without prejudice to the procedures referred to in Article 5 of the Decision on Kaleidoscope, Article 5 of the Decision on Ariane and Article 7 of the Decision on Raphael, Bulgaria will be invited to any coordination meetings on questions concerning the implementation of this Decision prior to the regular meetings of the Programme Committees. *The Commission will inform Bulgaria about the results of such regular meetings.*

7. Without prejudice to the procedures referred to in Article 5 of the Decision on Kaleidoscope, Article 5 of the Decision on Ariane and Article 7 of the Decision on Raphael, Bulgaria will be invited to any coordination meetings on questions concerning the implementation of this Decision prior to the regular meetings of the Programme Committees, **to which Bulgaria may send an observer in order to benefit directly from the lessons of Community experience and possibly express its point of view, without however being able directly to influence the decisions.**

(Amendment 8)

Association Council draft decision

Annex I(8)

8. The language to be used as regards the application process, contracts, reports to be submitted and other administrative arrangements for the programmes will be *one of* the official languages of the Community.

8. The language **or languages** to be used as regards the application process, contracts, reports to be submitted and other administrative arrangements for the programmes will be the official languages of the Community. **This should not however have the effect of completely excluding the language or languages of Bulgaria, especially at the level of informal negotiations.**

Wednesday 16 September 1998

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Decision concerning the Community position within the Association Council on the participation of Bulgaria in the Community programmes in the field of culture (COM(98)0239 — C4-0319/98 — 98/0145(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council, COM(98)0239 — 98/0145(CNS) ⁽¹⁾,
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 128(3) in conjunction with Article 228(3), first subparagraph, of the EC Treaty (C4-0319/98),
 - having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Culture, Youth, Education and the Media and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on External Economic Relations (A4-0301/98),
1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
 2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;
 3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 4. Calls for the conciliation procedure to be opened should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
 5. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 6. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ C 182, 12.6.1998, p. 1.

II.

Proposal for a Council Decision concerning the Community position within the Association Council on the participation of the Czech Republic in the Community programmes in the field of culture (COM(98)0239 — C4-0320/98 — 98/0146(CNS))

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION (*)

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 9)

Recital 3a (new)

Whereas culture plays a fundamental role in bringing peoples together and in the emergence of European citizenship; whereas the applicant countries should therefore be involved in this process;

(*) OJ C 182, 12.6.1998, p. 7.

Wednesday 16 September 1998

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 10)

Recital 3b (new)

Whereas the revival of cultural activity will have positive effects on the economic and social development of the applicant countries and on their democratic functioning;

(Amendment 11)

Recital 3c (new)

Whereas, with reference to Article 128 of the EC Treaty, it is important to foster cultural expression in the applicant countries, while respecting their cultural diversity and the minorities of which they are composed;

(Amendment 12)

Recital 3d (new)

Whereas, irrespective of the transitional stage in which the European Union's cultural programmes find themselves, it is essential to involve the countries concerned on a lasting basis and at least during this intermediate three-year period;

(Amendment 13)

Recital 3e (new)

Whereas revenue originating in third countries is earmarked for the abovementioned programmes and entered as such on the corresponding expenditure line;

(Amendment 14)

Decision, second paragraph (new)

The annual breakdown of appropriations intended to finance this operation shall, pursuant to Article 109 of the Europe Agreement establishing an association referred to in the first recital, appear in Section III, Part B, Annex IV, of the budget of the European Union;

(Amendment 15)

*Association Council draft decision**Annex I(7)*

7. Without prejudice to the procedures referred to in Article 5 of the Decision on Kaleidoscope, Article 5 of the Decision on Ariane and Article 7 of the Decision on Raphael, the Czech Republic will be invited to any coordination meetings on questions concerning the implementation of this Decision prior to the regular meetings of the Programme

7. Without prejudice to the procedures referred to in Article 5 of the Decision on Kaleidoscope, Article 5 of the Decision on Ariane and Article 7 of the Decision on Raphael, the Czech Republic will be invited to any coordination meetings on questions concerning the implementation of this Decision prior to the regular meetings of the Programme

Wednesday 16 September 1998

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Committees. *The Commission will inform the Czech Republic about the results of such regular meetings.*

Committees, **to which the Czech Republic may send an observer in order to benefit directly from the lessons of Community experience and possibly express its point of view, without however being able directly to influence the decisions.**

(Amendment 16)

*Association Council draft decision**Annex I(8)*

8. The language to be used as regards the application process, contracts, reports to be submitted and other administrative arrangements for the programmes will be *one of* the official languages of the Community.

8. The language **or languages** to be used as regards the application process, contracts, reports to be submitted and other administrative arrangements for the programmes will be the official languages of the Community. **This should not however have the effect of completely excluding the language or languages of the Czech Republic, especially at the level of informal negotiations.**

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Decision concerning the Community position within the Association Council on the participation of the Czech Republic in the Community programmes in the field of culture (COM(98)0239 – C4-0320/98 – 98/0146(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council, COM(98)0239) – 98/0146(CNS) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 128(3) in conjunction with Article 228(3), first subparagraph, of the EC Treaty (C4-0320/98),
- having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Culture, Youth, Education and the Media and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on External Economic Relations (A4-0301/98),

1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;
3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Calls for the conciliation procedure to be opened should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
5. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
6. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ C 182, 12.6.1998, p. 7.

Wednesday 16 September 1998

III.

**Proposal for a Council Decision concerning the Community position within the Association Council
on the participation of Estonia in the Community programmes in the field of culture (COM(98)0239
— C4-0321/98 — 98/0147(CNS))**

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION (*)

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 17)

Recital 3a (new)

Whereas culture plays a fundamental role in bringing peoples together and in the emergence of European citizenship; whereas the applicant countries should therefore be involved in this process;

(Amendment 18)

Recital 3b (new)

Whereas the revival of cultural activity will have positive effects on the economic and social development of the applicant countries and on their democratic functioning;

(Amendment 19)

Recital 3c (new)

Whereas, with reference to Article 128 of the EC Treaty, it is important to foster cultural expression in the applicant countries, while respecting their cultural diversity and the minorities of which they are composed.

(Amendment 20)

Recital 3d (new)

Whereas, irrespective of the transitional stage in which the European Union's cultural programmes find themselves, it is essential to involve the countries concerned on a lasting basis and at least during this intermediate three-year period;

(Amendment 21)

Recital 3e (new)

Whereas revenue originating in third countries is earmarked for the abovementioned programmes and entered as such on the corresponding expenditure line;

(*) OJ C 182, 12.6.1998, p. 11.

Wednesday 16 September 1998

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 22)

Decision, second paragraph (new)

The annual breakdown of appropriations intended to finance this operation shall, pursuant to Article 109 of the Europe Agreement establishing an association referred to in the first recital, appear in Section III, Part B, Annex IV, of the budget of the European Union;

(Amendment 23)

*Association Council draft decision**Annex I(7)*

7. Without prejudice to the procedures referred to in Article 5 of the Decision on Kaleidoscope, Article 5 of the Decision on Ariane and Article 7 of the Decision on Raphael, Estonia will be invited to any coordination meetings on questions concerning the implementation of this Decision prior to the regular meetings of the Programme Committees. *The Commission will inform Estonia about the results of such regular meetings.*

7. Without prejudice to the procedures referred to in Article 5 of the Decision on Kaleidoscope, Article 5 of the Decision on Ariane and Article 7 of the Decision on Raphael, Estonia will be invited to any coordination meetings on questions concerning the implementation of this Decision prior to the regular meetings of the Programme Committees, **to which Estonia may send an observer in order to benefit directly from the lessons of Community experience and possibly express its point of view, without however being able directly to influence the decisions.**

(Amendment 24)

*Association Council draft decision**Annex I(8)*

8. The language to be used as regards the application process, contracts, reports to be submitted and other administrative arrangements for the programmes will be *one of* the official languages of the Community.

8. The language **or languages** to be used as regards the application process, contracts, reports to be submitted and other administrative arrangements for the programmes will be the official languages of the Community. **This should not however have the effect of completely excluding the language or languages of Estonia, especially at the level of informal negotiations.**

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Decision concerning the Community position within the Association Council on the participation of Estonia in the Community programmes in the field of culture (COM(98)0239 — C4-0321/98 — 98/0147(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council, COM(98)0239) — 98/0147(CNS) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 128(3) in conjunction with Article 228(3), first subparagraph, of the EC Treaty (C4-0321/98),

⁽¹⁾ OJ C 182, 12.6.1998, p. 11.

Wednesday 16 September 1998

- having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Culture, Youth, Education and the Media and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on External Economic Relations (A4-0301/98),
1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
 2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;
 3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 4. Calls for the conciliation procedure to be opened should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
 5. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 6. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

IV.

Proposal for a Council Decision concerning the Community position within the Association Council on the participation of Hungary in the Community programmes in the field of culture (COM(98)0239 – C4-0322/98 – 98/0148(CNS))

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION (*)

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 25)

Recital 3a (new)

Whereas culture plays a fundamental role in bringing peoples together and in the emergence of European citizenship; whereas the applicant countries should therefore be involved in this process;

(Amendment 26)

Recital 3b (new)

Whereas the revival of cultural activity will have positive effects on the economic and social development of the applicant countries and on their democratic functioning;

(Amendment 27)

Recital 3c (new)

Whereas, with reference to Article 128 of the EC Treaty, it is important to foster cultural expression in the applicant countries, while respecting their cultural diversity and the minorities of which they are composed;

(*) OJ C 182, 12.6.1998, p. 16.

Wednesday 16 September 1998

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 28)

Recital 3d (new)

Whereas, irrespective of the transitional stage in which the European Union's cultural programmes find themselves, it is essential to involve the countries concerned on a lasting basis and at least during this intermediate three-year period;

(Amendment 29)

Recital 3e (new)

Whereas revenue originating in third countries is earmarked for the abovementioned programmes and entered as such on the corresponding expenditure line;

(Amendment 30)

Decision, second paragraph (new)

The annual breakdown of appropriations intended to finance this operation shall, pursuant to Article 109 of the Europe Agreement establishing an association referred to in the first recital, appear in Section III, Part B, Annex IV, of the budget of the European Union;

(Amendment 31)

*Association Council draft decision**Annex I(7)*

7. Without prejudice to the procedures referred to in Article 5 of the Decision on Kaleidoscope, Article 5 of the Decision on Ariane and Article 7 of the Decision on Raphael, Hungary will be invited to any coordination meetings on questions concerning the implementation of this Decision prior to the regular meetings of the Programme Committees. *The Commission will inform Hungary about the results of such regular meetings.*

7. Without prejudice to the procedures referred to in Article 5 of the Decision on Kaleidoscope, Article 5 of the Decision on Ariane and Article 7 of the Decision on Raphael, Hungary will be invited to any coordination meetings on questions concerning the implementation of this Decision prior to the regular meetings of the Programme Committees, **to which Hungary may send an observer in order to benefit directly from the lessons of Community experience and possibly express its point of view, without however being able directly to influence the decisions.**

(Amendment 32)

*Association Council draft decision**Annex I(8)*

8. The language to be used as regards the application process, contracts, reports to be submitted and other administrative arrangements for the programmes will be *one of* the official languages of the Community.

8. The language **or languages** to be used as regards the application process, contracts, reports to be submitted and other administrative arrangements for the programmes will be the official languages of the Community. **This should not however have the effect of completely excluding the language or languages of Hungary, especially at the level of informal negotiations.**

Wednesday 16 September 1998

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Decision concerning the Community position within the Association Council on the participation of Hungary in the Community programmes in the field of culture (COM(98)0239 — C4-0322/98 — 98/0148(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council, COM(98)0239) — 98/0148(CNS) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 128(3) in conjunction with Article 228(3), first subparagraph, of the EC Treaty (C4-0322/98),
- having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Culture, Youth, Education and the Media and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on External Economic Relations (A4-0301/98),

1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;
3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Calls for the conciliation procedure to be opened should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
5. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
6. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ C 182, 12.6.1998, p. 16.

V.

Proposal for a Council Decision concerning the Community position within the Association Council on the participation of Lithuania in the Community programmes in the field of culture (COM(98)0239 — C4-0323/98 — 98/0149(CNS))

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION (*)

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 33)

Recital 3a (new)

Whereas culture plays a fundamental role in bringing peoples together and in the emergence of European citizenship; whereas the applicant countries should therefore be involved in this process;

(*) OJ C 182, 12.6.1998, p. 21.

Wednesday 16 September 1998

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 34)

Recital 3b (new)

Whereas the revival of cultural activity will have positive effects on the economic and social development of the applicant countries and on their democratic functioning;

(Amendment 35)

Recital 3c (new)

Whereas, with reference to Article 128 of the EC Treaty, it is important to foster cultural expression in the applicant countries, while respecting their cultural diversity and the minorities of which they are composed;

(Amendment 36)

Recital 3d (new)

Whereas, irrespective of the transitional stage in which the European Union's cultural programmes find themselves, it is essential to involve the countries concerned on a lasting basis and at least during this intermediate three-year period;

(Amendment 37)

Recital 3e (new)

Whereas revenue originating in third countries is earmarked for the abovementioned programmes and entered as such on the corresponding expenditure line;

(Amendment 38)

Decision, second paragraph (new)

The annual breakdown of appropriations intended to finance this operation shall, pursuant to Article 109 of the Europe Agreement establishing an association referred to in the first recital, appear in Section III, Part B, Annex IV, of the budget of the European Union;

(Amendment 39)

*Association Council draft decision**Annex I(7)*

7. Without prejudice to the procedures referred to in Article 5 of the Decision on Kaleidoscope, Article 5 of the Decision on Ariane and Article 7 of the Decision on Raphael, Lithuania will be invited to any coordination meetings on questions concerning the implementation of this Decision prior to the regular meetings of the Programme Committees. *The Commission will inform Lithuania about the results of such regular meetings.*

7. Without prejudice to the procedures referred to in Article 5 of the Decision on Kaleidoscope, Article 5 of the Decision on Ariane and Article 7 of the Decision on Raphael, Lithuania will be invited to any coordination meetings on questions concerning the implementation of this Decision prior to the regular meetings of the Programme Committees, **to which Lithuania may send an observer in order to benefit directly from the lessons of Community experience and possibly express its point of view, without however being able directly to influence the decisions.**

Wednesday 16 September 1998

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 40)

Association Council draft decision

Annex I(8)

8. The language to be used as regards the application process, contracts, reports to be submitted and other administrative arrangements for the programmes will be *one of* the official languages of the Community.

8. The language **or languages** to be used as regards the application process, contracts, reports to be submitted and other administrative arrangements for the programmes will be the official languages of the Community. **This should not however have the effect of completely excluding the language or languages of Lithuania, especially at the level of informal negotiations.**

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Decision concerning the Community position within the Association Council on the participation of Lithuania in the Community programmes in the field of culture (COM(98)0239 — C4-0323/98 — 98/0149(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council, COM(98)0239 — 98/0149(CNS) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 128(3) in conjunction with Article 228(3), first subparagraph, of the EC Treaty (C4-0323/98),
- having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Culture, Youth, Education and the Media and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on External Economic Relations (A4-0301/98),

1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;
3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Calls for the conciliation procedure to be opened should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
5. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
6. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ C 182, 12.6.1998, p. 21.

Wednesday 16 September 1998

VI.

**Proposal for a Council Decision concerning the Community position within the Association Council
on the participation of Poland in the Community programmes in the field of culture (COM(98)0239
— C4-0324/98 — 98/0150(CNS))**

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION (*)

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 41)

Recital 3a (new)

Whereas culture plays a fundamental role in bringing peoples together and in the emergence of European citizenship; whereas the applicant countries should therefore be involved in this process;

(Amendment 42)

Recital 3b (new)

Whereas the revival of cultural activity will have positive effects on the economic and social development of the applicant countries and on their democratic functioning;

(Amendment 43)

Recital 3c (new)

Whereas, with reference to Article 128 of the EC Treaty, it is important to foster cultural expression in the applicant countries, while respecting their cultural diversity and the minorities of which they are composed;

(Amendment 44)

Recital 3d (new)

Whereas, irrespective of the transitional stage in which the European Union's cultural programmes find themselves, it is essential to involve the countries concerned on a lasting basis and at least during this intermediate three-year period;

(Amendment 45)

Recital 3e (new)

Whereas revenue originating in third countries is earmarked for the abovementioned programmes and entered as such on the corresponding expenditure line;

(*) OJ C 182, 12.6.1998, p. 26.

Wednesday 16 September 1998

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 46)

Decision, second paragraph (new)

The annual breakdown of appropriations intended to finance this operation shall, pursuant to Article 109 of the Europe Agreement establishing an association referred to in the first recital, appear in Section III, Part B, Annex IV, of the budget of the European Union;

(Amendment 47)

Association Council draft decision

Annex I(7)

7. Without prejudice to the procedures referred to in Article 5 of the Decision on Kaleidoscope, Article 5 of the Decision on Ariane and Article 7 of the Decision on Raphael, Poland will be invited to any coordination meetings on questions concerning the implementation of this Decision prior to the regular meetings of the Programme Committees. *The Commission will inform Poland about the results of such regular meetings.*

7. Without prejudice to the procedures referred to in Article 5 of the Decision on Kaleidoscope, Article 5 of the Decision on Ariane and Article 7 of the Decision on Raphael, Poland will be invited to any coordination meetings on questions concerning the implementation of this Decision prior to the regular meetings of the Programme Committees, **to which Poland may send an observer in order to benefit directly from the lessons of Community experience and possibly express its point of view, without however being able directly to influence the decisions.**

(Amendment 48)

Association Council draft decision

Annex I(8)

8. The language to be used as regards the application process, contracts, reports to be submitted and other administrative arrangements for the programmes will be *one of* the official languages of the Community.

8. The language **or languages** to be used as regards the application process, contracts, reports to be submitted and other administrative arrangements for the programmes will be the official languages of the Community. **This should not however have the effect of completely excluding the language or languages of Poland, especially at the level of informal negotiations.**

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Decision concerning the Community position within the Association Council on the participation of Poland in the Community programmes in the field of culture (COM(98)0239 – C4-0324/98 – 98/0150(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council, COM(98)0239) – 98/0150(CNS) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 128(3) in conjunction with Article 228(3), first subparagraph, of the EC Treaty (C4-0324/98),

⁽¹⁾ OJ C 182, 12.6.1998, p. 26.

Wednesday 16 September 1998

- having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Culture, Youth, Education and the Media and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on External Economic Relations (A4-0301/98),
1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
 2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;
 3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 4. Calls for the conciliation procedure to be opened should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
 5. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 6. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

VII.

Proposal for a Council Decision concerning the Community position within the Association Council on the participation of Romania in the Community programmes in the field of culture (COM(98)0239 — C4-0325/98 — 98/0151(CNS))

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION (*)

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 49)

Recital 3a (new)

Whereas culture plays a fundamental role in bringing peoples together and in the emergence of European citizenship; whereas the applicant countries should therefore be involved in this process;

(Amendment 50)

Recital 3b (new)

Whereas the revival of cultural activity will have positive effects on the economic and social development of the applicant countries and on their democratic functioning;

(*) OJ C 182, 12.6.1998, p. 31.

Wednesday 16 September 1998

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 51)

Recital 3c (new)

Whereas, with reference to Article 128 of the EC Treaty, it is important to foster cultural expression in the applicant countries, while respecting their cultural diversity and the minorities of which they are composed;

(Amendment 52)

Recital 3d (new)

Whereas, irrespective of the transitional stage in which the European Union's cultural programmes find themselves, it is essential to involve the countries concerned on a lasting basis and at least during this intermediate three-year period;

(Amendment 53)

Recital 3e (new)

Whereas revenue originating in third countries is earmarked for the abovementioned programmes and entered as such on the corresponding expenditure line;

(Amendment 54)

Decision, second paragraph (new)

The annual breakdown of appropriations intended to finance this operation shall, pursuant to Article 109 of the Europe Agreement establishing an association referred to in the first recital, appear in Section III, Part B, Annex IV, of the budget of the European Union;

(Amendment 55)

Association Council draft decision

Annex I(7)

7. Without prejudice to the procedures referred to in Article 5 of the Decision on Kaleidoscope, Article 5 of the Decision on Ariane and Article 7 of the Decision on Raphael, Romania will be invited to any coordination meetings on questions concerning the implementation of this Decision prior to the regular meetings of the Programme Committees. *The Commission will inform Romania about the results of such regular meetings.*

7. Without prejudice to the procedures referred to in Article 5 of the Decision on Kaleidoscope, Article 5 of the Decision on Ariane and Article 7 of the Decision on Raphael, Romania will be invited to any coordination meetings on questions concerning the implementation of this Decision prior to the regular meetings of the Programme Committees, **to which Romania may send an observer in order to benefit directly from the lessons of Community experience and possibly express its point of view, without however being able directly to influence the decisions.**

Wednesday 16 September 1998

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 56)

*Association Council draft decision**Annex I(8)*

8. The language to be used as regards the application process, contracts, reports to be submitted and other administrative arrangements for the programmes will be *one of* the official languages of the Community.

8. The language **or languages** to be used as regards the application process, contracts, reports to be submitted and other administrative arrangements for the programmes will be the official languages of the Community. **This should not however have the effect of completely excluding the language or languages of Romania, especially at the level of informal negotiations.**

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Decision concerning the Community position within the Association Council on the participation of Romania in the Community programmes in the field of culture (COM(98)0239 — C4-0325/98 — 98/0151(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council, COM(98)0239) — 98/0151(CNS) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 128(3) in conjunction with Article 228(3), first subparagraph, of the EC Treaty (C4-0325/98),
- having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Culture, Youth, Education and the Media and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on External Economic Relations (A4-0301/98),

1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;
3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Calls for the conciliation procedure to be opened should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
5. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
6. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ C 182, 12.6.1998, p. 31.

Wednesday 16 September 1998

VIII.

**Proposal for a Council Decision concerning the Community position within the Association Council
on the participation of the Slovak Republic in the Community programmes in the field of culture
(COM(98)0239 – C4-0326/98 – 98/0152(CNS))**

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION (*)

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 57)

Recital 3a (new)

Whereas culture plays a fundamental role in bringing peoples together and in the emergence of European citizenship; whereas the applicant countries should therefore be involved in this process;

(Amendment 58)

Recital 3b (new)

Whereas the revival of cultural activity will have positive effects on the economic and social development of the applicant countries and on their democratic functioning;

(Amendment 59)

Recital 3c (new)

Whereas, with reference to Article 128 of the EC Union Treaty, it is important to foster cultural expression in the applicant countries, while respecting their cultural diversity and the minorities of which they are composed;

(Amendment 60)

Recital 3d (new)

Whereas, irrespective of the transitional stage in which the European Union's cultural programmes find themselves, it is essential to involve the countries concerned on a lasting basis and at least during this intermediate three-year period;

(Amendment 61)

Recital 3e (new)

Whereas revenue originating in third countries is earmarked for the abovementioned programmes and entered as such on the corresponding expenditure line;

(*) OJ C 182, 12.6.1998, p. 36.

Wednesday 16 September 1998

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 62)

Decision, second paragraph (new)

The annual breakdown of appropriations intended to finance this operation shall, pursuant to Article 109 of the Europe Agreement establishing an association referred to in the first recital, appear in Section III, Part B, Annex IV, of the budget of the European Union;

(Amendment 63)

*Association Council draft decision**Annex I(7)*

7. Without prejudice to the procedures referred to in Article 5 of the Decision on Kaleidoscope, Article 5 of the Decision on Ariane and Article 7 of the Decision on Raphael, the Slovak Republic will be invited to any coordination meetings on questions concerning the implementation of this Decision prior to the regular meetings of the Programme Committees. *The Commission will inform the Slovak Republic about the results of such regular meetings.*

7. Without prejudice to the procedures referred to in Article 5 of the Decision on Kaleidoscope, Article 5 of the Decision on Ariane and Article 7 of the Decision on Raphael, the Slovak Republic will be invited to any coordination meetings on questions concerning the implementation of this Decision prior to the regular meetings of the Programme Committees, **to which the Slovak Republic may send an observer in order to benefit directly from the lessons of Community experience and possibly express its point of view, without however being able directly to influence the decisions.**

(Amendment 64)

*Association Council draft decision**Annex I(8)*

8. The language to be used as regards the application process, contracts, reports to be submitted and other administrative arrangements for the programmes will be *one of* the official languages of the Community.

8. The language **or languages** to be used as regards the application process, contracts, reports to be submitted and other administrative arrangements for the programmes will be the official languages of the Community. **This should not however have the effect of completely excluding the language or languages of the Slovak Republic, especially at the level of informal negotiations.**

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Decision concerning the Community position within the Association Council on the participation of the Slovak Republic in the Community programmes in the field of culture (COM(98)0239 – C4-0326/98 – 98/0152(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council, COM(98)0239- 98/0152(CNS) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 128(3) in conjunction with Article 228(3), first subparagraph, of the EC Treaty (C4-0326/98),

⁽¹⁾ OJ C 182, 12.6.1998, p. 36.

Wednesday 16 September 1998

- having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Culture, Youth, Education and the Media and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on External Economic Relations (A4-0301/98),
1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
 2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;
 3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 4. Calls for the conciliation procedure to be opened should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
 5. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 6. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

12. Latvia: Community cultural programme * (procedure without debate)

A4-0306/98

Proposal for a Council Decision concerning the Community position within the Association Council on the participation of Latvia in a Community programme in the field of culture (COM(98)0358 — C4-0403/98 — 98/0203(CNS))

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION (*)

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 1)

Recital 3a (new)

Whereas culture plays a fundamental role in forging closer relations between peoples and in the development of European citizenship and there is hence a need for the applicant countries to be involved in this process;

(Amendment 2)

Recital 3b (new)

Whereas the boosting of cultural measures will have positive effects on the economic and social development of the applicant countries and on the functioning of their democracies;

(*) OJ C 215, 10.7.1998, p. 21.

Wednesday 16 September 1998

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 3)

Recital 3c (new)

Whereas, pursuant to Article 128 of the Treaty on European Union, it is necessary to encourage the cultural expression of the applicant countries, with due regard for their cultural diversity and the minorities to which they are home:

(Amendment 4)

Recital 3d (new)

Whereas income from third countries is pre-allocated to the programmes and entered as such in the corresponding expenditure line;

(Amendment 5)

Council Decision, second paragraph (new)

The annual breakdown of appropriations for the financing of this action, pursuant to Article 109 of the Europe Agreement referred to in the first recital, shall appear in Section III, Part B, Annex IV, of the budget of the European Union.

(Amendment 6)

*Association Council draft decision**Annex I(7)*

7. Without prejudice to the procedures referred to in Article 7 of the Decision on Raphael, Latvia will be invited to any co-ordination meetings on questions concerning the implementation of this Decision prior to the regular meetings of the Programme Committee. *The Commission will inform Latvia about the results of such regular meetings.*

7. Without prejudice to the procedures referred to in Article 7 of the Decision on Raphael, Latvia will be invited to any co-ordination meetings on questions concerning the implementation of this Decision prior to the regular meetings of the Programme Committee, **to which Latvia may send an observer in order to gain first-hand experience of the Community and, possibly, express its point of view without, however, being able to influence decisions directly.**

(Amendment 7)

*Association Council draft decision**Annex I(8)*

8. The *language* to be used as regards the application process, contracts, reports to be submitted and other administrative arrangements for the Programme, will be *one of the* official languages of the Community.

8. The **language(s)** to be used as regards the application process, contracts, reports to be submitted and other administrative arrangements for the Programme, will be official languages of the Community. **This should not, however, result in the language(s) of Latvia being completely excluded, especially in the case of informal negotiations.**

Wednesday 16 September 1998

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Decision concerning the Community position within the Association Council on the participation of Latvia in a Community programme in the field of culture (COM(98)0358 — C4-0403/98 — 98/0203(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council, COM(98)0358 — 98/0203(CNS) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 128(3) in conjunction with Article 228(3), first subparagraph, of the EC Treaty (C4-0403/98),
- having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Culture, Youth, Education and the Media and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on External Economic Relations (A4-0306/98),

1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;
3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Calls for the conciliation procedure to be opened should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
5. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
6. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ C 215, 10.7.1998, p. 21.

13. Coffee and chicory extracts *II**

A4-0278/98

Decision on the common position adopted by the Council with a view to adopting a European Parliament and Council Directive on coffee extracts and chicory extracts (C4-0306/98 — 96/0117(COD))

(Codecision procedure: second reading)

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council, C4-0306/98 — 96/0117(COD),
- having regard to its opinion at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal to Parliament and the Council (COM(95)0722) ⁽²⁾,
- having regard to Article 189b(2) of the EC Treaty,
- having regard to Rule 72 of its Rules of Procedure,
- having regard to the recommendation for second reading of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A4-0278/98),

⁽¹⁾ OJ C 339, 10.11.1997, p. 128.

⁽²⁾ OJ C 231, 9.8.1996, p. 24.

Wednesday 16 September 1998

1. Amends the common position as follows;
2. Calls on the Commission to support Parliament's amendments in the opinion it is required to deliver pursuant to Article 189b(2)(d) of the EC Treaty;
3. Calls on the Council to approve all Parliament's amendments, amend its common position accordingly and definitively adopt the act;
4. Instructs its President to forward this decision to the Council and the Commission.

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 1)

Recital 4a (new)

Whereas Council Directive 80/232/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to the ranges of nominal quantities and nominal capacities permitted for certain prepackaged products ⁽¹⁾ sought to reduce, for a given product, the number of quantities which are so close to each other that they may well mislead the consumer;

⁽¹⁾ OJ L 51, 25.2.1980, p. 1.

(Amendment 2)

*Article 2a (new)***Article 2a**

The products in solid or paste form referred to in the Annex, where put up in individual packagings of a nominal weight greater than 25 grammes but not exceeding 10 kilogrammes, shall be offered for retail sale solely in packages of the following nominal weights: 50, 100, 200, 250 (only in the case of mixtures of coffee and chicory extracts and for coffee extracts intended exclusively for automatic vending machines), 300 (only in the case of coffee extracts), 500 and 750 grammes, 1, 1,5, 2, 2,5 and 3 kilogrammes and in multiples of one kilogramme.

(Amendment 3)

Annex(1), first paragraph, definition

This means the concentrated product obtained by extraction from roasted coffee beans using only water as the medium of extraction and excluding any process of hydrolysis involving the addition of an acid or a base. Apart from those insoluble substances which it is technically impossible to remove, and insoluble oils derived from coffee, coffee extract must contain only the soluble and aromatic constituents of coffee.

This means the concentrated product obtained by extraction from roasted coffee beans using only water as the medium of extraction and excluding any process of hydrolysis involving the addition of an acid or a base. Apart from those insoluble substances which it is technically impossible to remove, and insoluble oils derived from coffee, coffee extract must contain only the soluble and aromatic constituents of coffee. **Standard ISO 11292 of February 1997 shall be applied for the determination of the free and total carbohydrate content of soluble coffees.**

Wednesday 16 September 1998

14. Supervision of insurance undertakings ***II

A4-0286/98

Decision on the common position adopted by the Council with a view to adopting a European Parliament and Council Directive on the supplementary supervision of insurance undertakings in an insurance group (C4-0308/98 — 95/0245(COD))

(Codecision procedure: second reading)

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council, C4-0308/98 — 95/0245(COD),
- having regard to its opinion at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal to the European Parliament and the Council, COM(95)0406 ⁽²⁾,
- having regard to the amended Commission proposal, COM(98)0038 ⁽³⁾,
- having regard to Article 189b(2) of the EC Treaty,
- having regard to Rule 68 of its Rules of Procedure,
- having regard to the recommendation for second reading of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights (A4-0286/98),

1. Approves the common position;
2. Calls on the Council to adopt the act definitively, as soon as possible, in accordance with the common position;
3. Instructs its President to sign the act with the President of the Council pursuant to Article 191(1) of the EC Treaty;
4. Instructs its Secretary-General duly to sign the act and, in agreement with the Secretary-General of the Council, to have it published in the Official Journal;
5. Instructs its President to forward this decision to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ C 339, 10.11.1997, p. 130.

⁽²⁾ OJ C 341, 19.12.1995, p. 16.

⁽³⁾ OJ C 108, 7.4.1998, p. 48.

Wednesday 16 September 1998

15. Civil subsonic jet aeroplanes **I**A4-0279/98**

Proposal for a Council Directive on the registration and use within the Community of certain types of civil subsonic jet aeroplanes which have been modified and recertified as meeting the standards of Volume I, Part II, Chapter 3 of Annex 16 to the Convention on International Civil Aviation, third edition (July 1993) (COM(98)0098 — C4-0212/98 — 98/0070(SYN))

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION (*)

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 1)

Title

Proposal for a Council *Directive* on the registration and use within the Community of certain types of civil subsonic jet aeroplanes which have been modified and recertified as meeting the standards of Volume I, Part II, Chapter 3 of Annex 16 to the Convention on International Civil Aviation, third edition (July 1993)

Proposal for a Council **Regulation** on the registration and use within the Community of certain types of civil subsonic jet aeroplanes which have been modified and recertified as meeting the standards of Volume I, Part II, Chapter 3 of Annex 16 to the Convention on International Civil Aviation, third edition (July 1993)

(This amendment to apply throughout the text.)

(Amendment 2)

Recital 2a (new)

Whereas forecast growth in the air transport sector and the associated increase in noise pollution around airports make it necessary for the Commission to submit, by 31 December 2001 at the latest, a proposal for a Directive concerning new and more stringent noise emission standards for all aeroplanes; whereas this also seems necessary if competition is not to be distorted;

(Amendment 3)

Recital 6a (new)

Whereas the danger of a substantial increase in the number of registered 'hushkitted' Chapter 2 aeroplanes by 1 April 1999 indicates the need for the Commission to observe this trend closely and, if necessary, to initiate measures to prevent the operation of such aeroplanes after 2002;

(Amendment 4)

Recital 9a (new)

Whereas, if excessive noise pollution is to be avoided, it seems necessary to prohibit the abuse of the exemptions

(*) OJ C 118, 17.4.1998, p. 20.

Wednesday 16 September 1998

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

granted under Article 4(1); whereas exemptions in the context of humanitarian aid measures should therefore be the exception rather than the rule;

(Amendment 5)

Article 3(1)

1. Member States shall ensure that certified civil subsonic jet aeroplanes cannot be *registered in their* territory as from 1 April 1999.

1. Member States shall ensure that certified civil subsonic jet aeroplanes cannot be **entered in the register of aeroplanes for use in the territory of the Community** as from 1 April 1999.

(Amendment 7/rev.)

Article 3(3a) (new)

3a. Member States are entitled to regulate that from 1 January 2000 civil subsonic jet aeroplanes classified as Chapter 3 aeroplanes are not operated at airports in their territory between 11 p.m. and 7 a.m. if the difference between the sum of the certified noise value and the sum of the Chapter 3 noise limit values is 5 EPNdB or less.

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Directive on the registration and use within the Community of certain types of civil subsonic jet aeroplanes which have been modified and recertified as meeting the standards of Volume I, Part II, Chapter 3 of Annex 16 to the Convention on International Civil Aviation, third edition (July 1993) (COM(98)0098 — C4-0212/98 — 98/0070(SYN))

(Cooperation procedure: first reading)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council, COM(98)0098 — 98/0070(SYN) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Articles 189c and 84(2) of the EC Treaty (C4-0212/98),
- having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection and the opinion of the Committee on Transport and Tourism (A4-0279/98),

1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
2. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 189c(a) of the EC Treaty;
3. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ C 118, 17.4.1998, p. 20.

Wednesday 16 September 1998

16. Legal bases and implementation of budget

A4-0296/98

Resolution on the Interinstitutional Agreement between the European Parliament, the Council and the Commission on legal bases and implementation of the budget

The European Parliament,

- having regard to the Treaty, and notably its financial provisions,
 - having regard to the Financial Regulation and in particular the provisions regarding sound financial management, financial statements and the implementation of the budget as they apply today, having been amended,
 - having regard to the joint declarations by the European Parliament, the Council and the Commission:
 - (a) of 4 March 1975 on the institution of a conciliation procedure ⁽¹⁾,
 - (b) of 30 June 1982 on various measures to improve the budgetary procedure ⁽²⁾,
 - having regard to the Interinstitutional Agreement of 29 October 1993 on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure ⁽³⁾,
 - having regard to the joint declaration of 6 March 1995 which specifies the preconditions for entering the 'amount deemed necessary' in legislative acts in respect of multiannual programmes adopted under the codecision procedure and acts not subject to this procedure,
 - having regard to its resolution of 12 December 1995 on the communication from the Commission to the budgetary authority on legal bases and maximum amounts ⁽⁴⁾,
 - having regard to the judgment handed down by the European Court of Justice on 12 May 1998 in Case C-106/96,
 - having regard to the conclusions of the trilogue of 23 June 1998 on matters relating to the procedure for the adoption of the Community budget,
 - having regard to the Commission statement in plenary on 1 July 1998,
 - having regard to the Commission communication of 15 July 1998 on budget headings whose implementation is governed by the case law of the European Court of Justice,
 - having regard to the conclusions on legal bases adopted on 17 July 1998 as part of the conciliation procedure between the European Parliament, the Council and the Commission prior to establishment of the 1999 draft budget by the Council,
 - having regard to the report of the Committee on Budgets (A4-0296/98),
- A. recalling that the provisions of Articles 203 and 205 of the Treaty constitute the basis for the drawing up and implementation of the Community budget,
- B. noting that the judgment handed down by the European Court of Justice on 12 May 1998, in conjunction with the provisions of the Treaty, has established an appropriate political and institutional framework which has led to the conclusions of the conciliation procedure of 17 July 1998,
- C. taking the view that the existence of an interinstitutional agreement on legal bases contributes to the establishment of a clear procedural framework, and that this framework:
- (a) ensures that initiatives ⁽⁵⁾ are undertaken through the Community budget;
 - (b) creates the preconditions for the adoption of a legal framework for the further development of pilot and preparatory actions into Community measures,

⁽¹⁾ Selected instruments taken from the Treaties, Book I, Volume I, OJ C 89, 22.4.1975.

⁽²⁾ Selected instruments taken from the Treaties, Book I, Volume I, OJ C 194, 28.7.1982.

⁽³⁾ OJ C 331, 7.12.1993, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ C 17, 22.1.1996, p. 27.

⁽⁵⁾ Pilot, preparatory and autonomous actions and measures of an administrative nature which are linked to the operation of the institutions.

Wednesday 16 September 1998

- D. believing that initiatives of this kind bring the Union closer to its citizens and must be adequately financed so that it can be established whether they are capable of being further developed into full Community actions;
 - E. taking the view that, if this Interinstitutional Agreement is to function smoothly, the autonomous actions proposed by the Commission must be included in its annual guidelines on drawing up the preliminary draft budget,
 - F. judging that if this Interinstitutional Agreement is respected, this will provide a solution to the present situation and ensure the conditions for a long-term viable solution,
- 1. Approves the annexed Interinstitutional Agreement;
 - 2. Considers it indispensable, in particular in the interests of transparency and the need to keep citizens of the Union adequately informed, that the Interinstitutional Agreement be published in the Official Journal of the European Communities;
 - 3. Instructs its President to forward this resolution to the Council and the Commission.

ANNEX

INTERINSTITUTIONAL AGREEMENT ON LEGAL BASES AND IMPLEMENTATION OF THE BUDGET

- 1. Under the system of the Treaty, the implementation of appropriations entered in the budget for any Community action requires the prior adoption of a basic act.

A 'basic act' is an act of secondary legislation which provides a legal basis for the Community action and for the implementation of the corresponding expenditure entered in the budget. Such an act must take the form of a Regulation, a Directive or a Decision (*Entscheidung* or *Beschluß*). Recommendations and Opinions do not constitute basic acts, nor do Resolutions or Declarations.

- 2. However, the following may be implemented without a basic act as long as the actions which they are intended to finance fall within the competence of the Community:

- (a) (i) appropriations for pilot schemes of an experimental nature aimed at testing the feasibility of an action and its usefulness. The relevant commitment appropriations may be entered in the budget for only two financial years. Their total amount may not exceed EUR 32 million;
- (ii) appropriations relating to preparatory actions intended to prepare proposals with a view to the adoption of future Community actions. The preparatory actions must follow a coherent approach and may take various forms. The relevant commitment appropriations may be entered in the budget for only three financial years at most. The legislative procedure should be concluded before the end of the third financial year. During the course of the legislative procedure, the commitment of appropriations must correspond to the particular features of the preparatory action as regards the activities envisaged, the aims pursued and the beneficiaries. Consequently, the means implemented cannot correspond in volume to those envisaged for financing the definitive action itself. The total amount of the new headings concerned may not exceed EUR 30 million per financial year and the total amount of the appropriations actually committed in respect of the preparatory actions may not exceed EUR 75 million.

When the preliminary draft budget (PDB) is presented, the Commission will submit a report on the actions referred to in points (i) and (ii) above which will also cover the objective of the action, an assessment of the results and the follow-up envisaged;

- (b) appropriations concerning actions of a specific, or even indefinite, nature carried out by the Commission by virtue of tasks resulting from its prerogatives at institutional level, other than its right of legislative initiative as referred to in point (a), and specific powers directly conferred upon it by the Treaty. A list is contained in the Annex. The list may be supplemented, when the PDB is presented, by an indication of the Articles in question and the amounts concerned;
- (c) appropriations intended for the operation of each institution under its administrative autonomy.

Wednesday 16 September 1998

3. This interinstitutional agreement shall enter into force on the date of its signing by the representatives of the three institutions.

It shall be applicable from that date, for the continuation of the 1999 budget procedure and to the budgets for subsequent financial years, unless one of the three institutions denounces it.

Done at Brussels,

For the European Parliament

For the Council

For the Commission

List of Articles of the EC and EAEC Treaties which directly confer powers on the Commission which are specific and likely to have financial implications in Part B (operating appropriations) of Section III – Commission – of the budget

I. EC TREATY

Article 118	Studies, opinions, consultations on social matters
Article 118b	Social dialogue
Article 122	Special reports in the social field
Article 129(2)	Initiatives to promote coordination with regard to health protection
Article 129c(2)	Initiatives to promote coordination with regard to trans-European networks
Article 130(2)	Initiatives to promote industrial coordination
Article 130b, second paragraph	Report on progress made towards achieving economic and social cohesion
Article 130h(2)	Initiatives to promote coordination with regard to technological research and development
Article 130p	Report on technological research and development
Article 130x(2)	Initiatives to promote the coordination of development cooperation policies

II. EAEC TREATY

Chapter 6 Section 5 Article 70	Supply policy Financial support, within the limits set by the budget, to prospecting programmes in the territories of Member States
Chapter 7 Article 77 et seq.	Safeguards

DECLARATION BY THE COMMISSION
concerning point 2(a)(ii)

The Commission declares that it reserves the right to propose that the ceiling of EUR 30 million be exceeded in the event of exceptional external circumstances.

Wednesday 16 September 1998

17. Transatlantic relations/Echelon system

B4-0803, 0805, 0806 and 0809/98

Resolution on transatlantic relations/Echelon system

The European Parliament,

- having regard to its resolution of 15 January 1998 on transatlantic trade and economic relations ⁽¹⁾,
 - having regard to the Commission communication to the Council, the European Parliament and the Economic and Social Committee on a New Transatlantic Market,
 - having regard to the conclusions of the EU-US Summit in London (18 May 1998),
- A. considering the importance of defending and sharing the same values in the new era of globalisation,
- B. pointing out that transatlantic relations are the most intense in the world, both at political and economic level,
- C. whereas the progress and deepening of EU/US relations will lead to an increase in political and economic stability,
- D. recalling the strong stand Parliament has taken concerning the extraterritorial effects of the Helms-Burton and d'Amato Acts,
- E. aware of the recent interim study 'An appraisal of technologies of political control' produced by the STOA unit for the Civil Liberties Committee,
1. Stresses the importance of EU-US relations, which are based on common economic, political and security interests, as well as a common perception of responsibilities and needs at world level;
 2. Considers that common political objectives include promoting peace, stability, democracy and development, as well as responding to global challenges through enhanced cooperation;
 3. Recalls that the transatlantic economic relationship is underpinned by the most important trade and economic links in the world, and that the EU and the US have the world's largest and most complex economic relationship;
 4. Welcomes the highly significant achievements obtained within the New Transatlantic Agenda (NTA) and recognised in the statement agreed at the EU-US summit; in this context, the Transatlantic Economic Partnership (TEP) would constitute a key instrument for developing the bilateral relationship;
 5. Considers that the prospective agreement, to be negotiated within the TEP, in particular on mutual recognition agreements (MRAs) and 'equivalent standards', on government procurement and on intellectual property should drastically reduce bilateral conflicts on regulatory matters, and induce a process of 'regulatory convergence';
 6. Supports the People-to-People initiative which, through its fostering of contacts in the business world, makes an important contribution to dismantling barriers in transatlantic trade;
 7. Stresses however that US extraterritorial legislation, and in particular the Helms-Burton and d'Amato Acts, remain unacceptable to the European Union; asks the US Congress to act speedily in order to eliminate such legislation and, in any case, to grant the waivers requested;

⁽¹⁾ OJ C 34, 2.2.1998, p. 139.

Wednesday 16 September 1998

8. Asks to be fully informed about the implications of the Understanding with respect to further negotiations of the MAI, as the Understanding codifies some of the core principles of the MAI project, such as expropriation and compensation;
9. Welcomes the joint declaration issued by the Delegation for relations between the European Parliament and the US Congress on the strengthening of interparliamentary dialogue in order to develop a balanced and mutually advantageous transatlantic partnership; considers therefore that existing interparliamentary exchanges should be greatly reinforced;
10. Recognises the vital role of international cooperation with regard to electronic surveillance in stopping and preventing the activities of terrorists, drug traffickers and organised criminals;
11. Further recognises, however, the vital importance of having democratically accountable systems of control with respect to the use of these technologies and the information obtained;
12. Asks for such surveillance technologies to be subject to proper open debate both at national and EU level as well as procedures which ensure democratic accountability;
13. Calls for the adoption of a code of conduct in order to ensure redress in case of malpractice or abuse;
14. Considers that the increasing importance of the Internet and worldwide telecommunications in general and in particular the Echelon System, and the risks of their being abused, require protective measures concerning economic information and effective encryption;
15. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the US Congress.

18. Waste management

A4-0235/98

Resolution on the communication from the Commission to the European Parliament and the Council concerning the application of Directives 75/439/EEC, 75/442/EEC, 78/319/EEC and 86/278/EEC on waste management (COM(97)0023 – C4-0368/97)

The European Parliament,

- having regard to the communication from the Commission (COM(97)0023 – C4-0368/97),
 - having regard to Article 5 of the EC Treaty,
 - having regard to its resolutions of 8 April 1992 ⁽¹⁾ on the application of Community environment law and 14 May 1997 ⁽²⁾ on the Commission communication on the application of Community environment law,
 - having regard to the report of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A4-0235/98),
- A. having regard to its commitment to sustainable development as one of the European Union's priority objectives,
- B. whereas effective application of Community environment law is a *sine qua non* for achieving sustainable development,

⁽¹⁾ OJ C 125, 18.5.1992, p. 122.

⁽²⁾ OJ C 167, 2.6.1997, p. 92.

Wednesday 16 September 1998

C. whereas environmentally sound waste management and a significant reduction in the volume of waste are essential conditions for a sustainable and environmentally sound economic policy,

1. Regrets the fact that no Member State has so far incorporated the so-called European Waste Catalogue (EWC) into its national legislation, with the result that each of the Member States continues to interpret differently such concepts as 'industrial waste', 'final waste', 'recycled raw materials' and 'special waste';

2. Deplores the shortcomings and the lack of diligence displayed by the Member States in the transposition, application and implementation of the provisions of Directives:

- 75/442/EEC ⁽¹⁾, as amended by Directive 91/156/EEC of 18 March 1991 ⁽²⁾, on waste,
- 78/319/EEC ⁽³⁾, as amended by Directive 91/689/EEC of 12 December 1991 ⁽⁴⁾, on toxic and dangerous waste,
- 75/439/EEC ⁽⁵⁾, as amended by Directive 87/101/EEC of 22 December 1986 ⁽⁶⁾, on the disposal of waste oils,
- 86/278/EEC of 12 June 1986 ⁽⁷⁾ on protection of the environment, and in particular of the soil, when sewage sludge is used in agriculture;

3. Considers that the time has come for the definition of waste in Europe to be established by means of a Regulation;

4. Calls on the Member States:

- (a) pursuant to Article 3(1) of Directive 75/439/EEC (as amended by Directive 87/101/EEC) on the disposal of waste oils, to give priority to the regeneration, rather than the burning, of waste oils, in view of the fact that 90% of waste oils can be recycled;
- (b) to forward to the Commission, at least for the 1995-1997 period, the following information pursuant to Article 5 of Directive 91/692/EEC of 23 December 1991 ⁽⁸⁾ standardising and rationalising reports on the implementation of certain Directives relating to the environment:
 - (i) the report referred to in Article 16 and Annex VI of Directive 91/156/EEC and Article 12 of Directive 75/442/EEC,
 - (ii) the report referred to in Article 8(2) of Directive 91/689/EEC,
 - (iii) the report referred to in Article 18 of Directive 75/439/EEC as amended by Directive 87/101/EEC,
 - (iv) the report referred to in Article 17 of Directive 86/278/EEC,

which are essential if the application of Community law on waste management is to be monitored;

5. Notes that, on account of these serious omissions on the part of the Member States, the Commission is unable to perform the role of guardian of the Treaties and of Community law entrusted to it under Article 155 of the Treaty;

6. Expresses its satisfaction that, on 15 October 1997, the Commission began infringement proceedings against 13 Member States which had failed to adopt (and/or notify the Commission of) waste disposal plans pursuant to Article 7 of Directive 75/442/EEC; welcomes the start of infringement proceedings by the Commission against three Member States which have not fully transposed Directive 75/439/EEC, as amended by Directive 87/101/EEC, on the disposal of waste oils;

⁽¹⁾ OJ L 194, 25.7.1975, p. 39.

⁽²⁾ OJ L 78, 26.3.1991, p. 32.

⁽³⁾ OJ L 84, 31.3.1978, p. 43.

⁽⁴⁾ OJ L 377, 31.12.1991, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ L 194, 25.7.1975, p. 23.

⁽⁶⁾ OJ L 42, 12.2.1987, p. 43.

⁽⁷⁾ OJ L 181, 4.7.1986, p. 6.

⁽⁸⁾ OJ L 377, 31.12.1991, p. 48.

Wednesday 16 September 1998

7. Calls on the Commission:

- (a) to propose tax incentives for the recovery of waste oil when Directive 75/439/EEC is next amended;
- (b) to be more systematic in the automatic initiation of infringement proceedings against Member States which have failed to implement each and every one of the Directives' provisions, so that the Commission is not required each time to take a policy decision on the matter;
- (c) and on the Council, when Regulation (EEC) No 1210/90 on the establishment of the European Environment Agency and the European Environment Information and Observation Network ⁽¹⁾ is next revised, to adopt the amendments contained in Parliament's opinion of 18 February 1998 ⁽²⁾, the purpose of which is to enable the European Environment Agency to:
 - (i) provide data and information regarding the state of application of Community law on waste management in the Member States,
 - (ii) increase its cooperation with the IMPEL network and support the work thereof;
- (d) to provide the European Parliament with a quarterly list of cases against defaulting Member States taken to the Court of Justice, a list of cases already decided by the Court, and a list of fines levied by the Court;
- (e) to link financial support for waste management for countries that have applied for EU membership to the current EU requirements with regard to waste;

8. Calls once again on the Commission and the Council to consolidate Community environment law in order to make it more consistent and transparent;

9. Draws the Member States' attention to the fact that the credibility of the European Union, particularly as far as the States that have applied for EU membership are concerned, depends to a large extent on the way in which its legislation is incorporated into national law and the degree to which it is implemented;

10. Expresses its intention, in instances of flagrant violation of EU waste legislation, of inviting the responsible Ministers of the relevant Member States to attend its Environment Committee in order to explain their policy;

11. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and the parliaments and governments of the Member States.

⁽¹⁾ OJ L 120, 11.5.1990, p. 1.

⁽²⁾ OJ C 80, 16.3.1998, p. 134.

19. Commitology

B4-0801/98

Resolution on the modification of the procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission — 'commitology' (Council Decision of 13 July 1987)

The European Parliament,

- having regard to the Amsterdam Treaty signed on 2 October 1997 and Declaration No 31 relating to the Council Decision of 13 July 1987 ⁽¹⁾,
- having regard to Council Decision 87/373/EEC of 13 July 1987 ⁽²⁾ laying down the procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission,
- having regard to its resolution of 19 November 1997 ⁽³⁾ on the Amsterdam Treaty (CONF 4007/97 — C4-0538/97),

⁽¹⁾ OJ C 340, 10.11.1997, p. 137.

⁽²⁾ OJ L 197, 18.7.1987, p. 33.

⁽³⁾ OJ C 371, 8.12.1997, p. 99.

Wednesday 16 September 1998

- having regard to its resolutions of 17 May 1995 ⁽¹⁾, 13 March 1996 ⁽²⁾, 16 January 1997 ⁽³⁾, 13 March 1997 ⁽⁴⁾ and 11 June 1997 ⁽⁵⁾ on the intergovernmental conference and of 26 June 1997 ⁽⁶⁾ on the Amsterdam European Council of 16/17 June 1997,
 - having regard to its resolution of 16 December 1993 on questions of commitology relating to the entry into force of the Maastricht Treaty ⁽⁷⁾,
 - having regard to the *modus vivendi* of 20 December 1994 between the European Parliament, the Council and the Commission concerning the implementing measures for acts adopted in accordance with the procedure laid down in Article 189b of the EC Treaty ⁽⁸⁾,
 - having regard to the Plumb-Delors agreement of 1988 on procedures for informing the European Parliament and the Klepsch-Millan code of conduct of 12 July 1993 on the implementation of structural policies by the Commission ⁽⁹⁾,
 - having regard to the hearings with the parliamentary committees, the Commission, the representatives of the Member States and the Council, held on 17 March and 28 April 1998,
 - having regard to the numerous formal and informal contacts and meetings with the Commission over the last six months,
- A. convinced that the changes made to the codecision procedure by the Amsterdam Treaty in Article 251 of the EC Treaty (formerly Article 189b), in particular the elimination of the third reading, which enabled the Council to resubmit its 'common position' to be put to the vote in plenary, unambiguously express the equality between the Parliament and the Council in the adoption of Community acts, under codecision,
- B. whereas the Amsterdam Treaty has extended the field of application of the codecision procedure under Article 251 of the EC Treaty (formerly Article 189b) and this implies, in the absence of any changes to Article 202 of the EC Treaty (formerly Article 145 which refers only to acts adopted by Council and not to acts adopted jointly by Parliament and Council)), that competence to delegate implementing powers to the Commission and control over executive activity must be shared equally by the legislative authority (the Parliament and the Council),
- C. whereas the current system of 'committees', established by the decision of 13 July 1987, may gradually undermine the codecision procedure, restricting its scope to acts with a very general content, rendering the Union's decision-making process increasingly opaque and making it difficult to exercise any democratic control,
- D. whereas Articles 205 and 206 confer direct competence for implementing the budget on the Commission and give Parliament the power to hold the Commission to account for the exercise of this executive function through the discharge procedure,
- E. whereas the need to simplify the current *modus operandi* of the 'committees' also corresponds to the principle of transparency, which has now been incorporated in the Treaty in Article 255 of the EC Treaty (formerly Article 191a), according to which the legislative authority (the EP and the Council) must reach decisions under the codecision procedure on the basis of general principles applicable to the right of access to the documents of the Union's institutions,
- F. whereas the issues arising from commitology in turn raise the problem of the definition and classification of acts; noting with regret that this issue has still not been properly tackled and that Declaration No 16 on the hierarchy of Community acts appended to the Treaty on European Union has had no practical consequences,

⁽¹⁾ OJ C 151, 19.6.1995, p. 56.

⁽²⁾ OJ C 96, 1.4.1996, p. 77.

⁽³⁾ OJ C 33, 3.2.1997, p. 66.

⁽⁴⁾ OJ C 115, 14.4.1997, p. 165.

⁽⁵⁾ OJ C 200, 30.6.1997, p. 70.

⁽⁶⁾ OJ C 222, 21.7.1997, p. 17.

⁽⁷⁾ OJ C 20, 24.1.1994, p. 176.

⁽⁸⁾ OJ C 102, 4.4.1996, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ C 255, 20.9.1993, p. 19.

Wednesday 16 September 1998

- G. stressing that implementing measures should be understood as being, *inter alia*, all those measures which do not modify, supplement or update the essential aspects of basic legislation (including annexes) and that such legislation cannot be modified even when the Council avails itself of executive power,
 - H. convinced that all the 'committees' which existed prior to the decision of 13 July 1987 must be brought into line with the new procedures,
 - I. whereas the involvement of management committees in implementing external policy programmes for which there is a legal basis complicates procedures unnecessarily, thus circumscribing a clear definition of the Commission's responsibility and severely hampering the parliamentary scrutiny of external policy programmes,
 - J. convinced that in order to prevent the kind of disputes on matters of principle and conflicts between the EU institutions which arose in the past and considerably slowed down the legislative process, a formal agreement must be reached between the Commission, the Council and the Parliament on defining and monitoring implementing rules,
1. Considers that in the process of modifying the current system of procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission, priority should be given to:
- (a) guaranteeing full respect for the legislative procedure in order to prevent a legislative act (including the revision and updating of acts adopted under the codecision procedure and the amending of annexes, insofar as these are general in scope) from being adopted as an implementing measure outside the regular codecision procedure. Total compliance with the legislative procedure becomes increasingly important as the field of application of the codecision procedure is extended;
 - (b) ensuring a balance between the institutions following the modification of the codecision procedure, so as to guarantee real equality between the Council and Parliament, both in establishing the delegation of implementing powers to the Commission and in the exercise of the power of control of the legislative authority (the Council and the Parliament) over an implementing measure;
 - (c) defining the Commission's degree of autonomy in implementing the provisions by assigning more specific powers, by specifying implementing provisions in the relevant legislation, whilst simultaneously ensuring that the legislative authority (the Parliament and the Council) do not intervene in implementing measures;
2. Considers, therefore, on the basis of the above guidelines, that the new decision and the resulting interinstitutional agreement should make provision for:
- (a) a distinction between substantive legislation and implementing provisions by better defining, in the basic act, delegation with respect to the exercise of implementing powers, on the understanding that, as far as the Parliament is concerned, acts which modify, update or supplement the essential aspects of legislative provisions cannot be considered implementing measures;
 - (b) a guarantee of real control by the Parliament over implementing rules, i.e. the Parliament's ability to intervene, within a specific deadline, with regard to the Commission's proposal for an implementing measure, so that it may, if appropriate, question its legitimacy, an abuse of delegated power or the content, i.e. the wrongful exercise of delegated power; in this event and if a representative number of Members of Parliament vote in favour, the Commission should withdraw or amend the proposed implementing measure or submit a legislative proposal in accordance with the provisions of the Treaty; the Commission should do likewise if the Council or its committee objects to an implementing measure;
 - (c) the simplification of the committees and the ad hoc procedures, in particular the elimination of regulatory committees and the obligation for the institutions to harmonise, systematically and in line with the new provisions, all the existing implementing procedures (adopted before and after the 1987 decision). In any event, any proposal to reduce the number of committees, either by eliminating the variants or assigning topics on the basis of type of committee, would not be sufficient without giving the legislative authority (the Council and the Parliament) the opportunity to contest the legitimacy of the planned implementing measure;

Wednesday 16 September 1998

- (d) the transparency of the implementing procedure, which entails
 - the adoption of uniform internal rules of procedure for all the committees (in particular regarding their composition, incompatibilities in respect of their members, control of their operating costs and the publicising of their deliberations and decisions and, in particular, in the budgetary sector, setting strict timetables for decisions),
 - respect for the Parliament's right to information irrespective of its role in the drawing up of the basic act, particularly in the budgetary sphere, where there must be arrangements appropriate to the exercise of its discharge authority;
 - (e) the exclusion of any limitation of the Commission's power to commit expenditure by general or individual decisions taken on the sole responsibility of the Council so that the Commission can exercise its responsibilities for implementation of the budget, under the control of Parliament, the discharge authority. Recourse to committees in which the Council has the final say must therefore be excluded for all decisions relating to implementation of the budget;
3. Will consider the appropriateness of placing commitment funding in reserve in the 1999 budget if the modification of the Council Decision fails to take due account of Parliament's positions;
4. Reserves the right to express its views on the Commission proposal on the basis of the abovementioned principles; requests that in the next revision of the Treaties Article 202 (formerly Article 145) should be rewritten to take account of the modifications made to Article 251 (formerly Article 189b) by the Amsterdam Treaty, thus removing an ambiguity which could give rise to disputes in the future;
5. Instructs its President to negotiate with the Council and the Commission an interinstitutional agreement which conforms as far as possible with these recommendations; instructs the chairman of the Committee on Institutional Affairs and the rapporteur to take part in the negotiations;
6. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and the parliaments and governments of the Member States.
-

20. Islam and European Averroës Day

A4-0167/98

Resolution on Islam and European Averroës Day

The European Parliament,

- having regard to Rule 148 of its Rules of Procedure,
- having regard to the United Nations' Universal Declaration of Human Rights and the European Convention on Human Rights,
- having regard to its resolution of 30 March 1984 on the foundation of a Euro-Arab University for post-graduate students at one of the traditional meeting places of Islamic and European culture on Spanish soil ⁽¹⁾,
- having regard to the final declarations of the Euro-Mediterranean Conferences of Barcelona (28 November 1995) and Malta (16 April 1997),
- having regard to its resolution of 11 October 1995 on the Mediterranean policy of the European Union with a view to the Barcelona Conference ⁽²⁾,
- having regard to the outcome of the hearing on 'Islam and Europe — meeting points' organised by the Committee on Culture, Youth, Education and the Media on 28 January 1997,

⁽¹⁾ OJ C 117, 30.4.1984, p. 165.

⁽²⁾ OJ C 287, 30.10.1995, p. 121.

Wednesday 16 September 1998

- having regard to its resolution of 6 May 1994 on violations of the freedoms and fundamental rights of women ⁽¹⁾,
 - having regard to the UN Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination Against Women of 1979 (CEDAW),
 - having regard to the action platform adopted at the fourth UN World Conference on women in Beijing in 1995,
 - having regard to its resolution of 9 May 1996 on the communication from the Commission on racism, xenophobia and anti-Semitism ⁽²⁾,
 - having regard to recommendation 1162 (1991) by the Parliamentary Assembly of the Council of Europe and Council of Europe Directive No 465 (1991) on the contribution of Islamic civilisation to European culture,
 - having regard to the report of the Committee on Culture, Youth, Education and the Media and the opinion of the Committee on Women's Rights (A4-0167/98),
- A. whereas European society has multicultural, multiethnic and multireligious roots which are vital features of its heritage and its multifaceted identity, and whereas it is deeply committed to the values represented by freedom, pluralism, democracy and human rights, and also tolerance, recognition and respect for others as enshrined in the European Convention on Human Rights and the United Nations Declaration of Human Rights,
- B. whereas Islamic culture and western culture have each benefited from the influence of the other in the fields of science and the arts,
- C. whereas the harmonious insertion and successful integration of Muslim residents into European society constitute an important necessity both for Muslims themselves and for the Union and its Member States,
- D. whereas many of the first generation of Muslim immigrants essentially drew their identity from and formed groupings on the basis of the ethnic and national ties linking them to their countries of origin, but subsequent generations are also increasingly demanding full recognition of their Europeaness and, at the same time, of their national origins and their multicultural identity,
- E. whereas a mutual understanding of European society and countries with a Muslim culture is important in the framework of cooperation between the EU and the latter, and in particular those in the southern Mediterranean,
- F. whereas philosophical, religious, cultural, ethical and civic values are among the features by which all social groups identify themselves,
- G. having regard to the importance of enhancing mutual understanding of the cultures and civilisations in Mediterranean society in the context of the Euro-Mediterranean partnership drawn up in Barcelona (November 1995) and Malta (April 1997), through the promotion of cultural exchanges, the learning of languages and the holding of meetings between representatives of the various religions with a view to facilitating mutual respect and cooperation,
- H. having regard, in this connection, to the fact that the implementation of a Community policy and Community measures to promote equality of opportunity between men and women would strengthen the essential role played by women as a factor of integration, especially in areas of private and public life where democratic principles are disregarded and economic and social decline are giving rise to the phenomena of poverty and social exclusion,
- I. whereas the participants at the Barcelona Conference stressed the key role of women in the development of the Mediterranean region and undertook to promote their active involvement on terms of equality in economic and social life and in job-creation,
- J. whereas it would make sense to grasp the opportunity offered by the celebration of the 800th anniversary of the death of Ibn Rushd Averroës to highlight all of the foregoing and establish the basis for a new approach to the problem,

⁽¹⁾ OJ C 205, 25.7.1994, p. 489.

⁽²⁾ OJ C 152, 27.5.1996, p. 57.

Wednesday 16 September 1998

1. Proposes that the Commission should organize a conference to celebrate the 800th anniversary of the death of Averroës and the relevance of his ideas today;
2. Regards it as essential to step up cooperation between the European Union and the Council of Europe in the sphere of European intercultural dialogue with Islamic countries and non-governmental, democratic representatives of Islamic culture;
3. Stresses the need for the Union to establish the main features of an intensive and ongoing dialogue with the countries as well as socially relevant groups within the Islamic world with the aim of strengthening all democratic and pluralist tendencies and developing them where they do not yet exist;
4. Reiterates its conviction that, far from being restricted to economic, social or security matters, the Euro-Mediterranean partnership must also pay special attention to cultural aspects;
5. Believes that the aim of this dialogue is to achieve recognition of the state of law and respect for human rights, which implies a clear division between the laws of the state and religious precepts, since this is an essential precondition for respect for human rights and freedoms in a multicultural and ethnically diverse society;
6. Regards it as essential that the Islamic countries should embark on a process of genuine secularisation and democratisation which is based on participation and takes account of the concerns and requirements of civil society and its representatives, respect for each individual's fundamental rights, and equality in practice for men and women before the law and which ensures that the rights of linguistic, religious and ethnic minorities in the Islamic States are respected in exactly the same way as those of Muslims where they form the majority of the population;
7. Draws attention to the fact that the Cairo World Conference on population and development and the UN World Conference on Women in Beijing acknowledged — and demanded recognition for — the crucial role of women in the economic and social development of society, the need for the self-determination of women in all spheres of public and private life, their access to training and further education, employment and professional advancement and health care, and their right to a physically safe environment, with a view to securing the economic and social independence and personal freedom and integrity of women;
8. Condemns all types of discrimination against women, including attacks on their personal freedom and physical integrity in society when they are subjected to restrictions on their form of dress and to corporal punishment, sexual mutilation, disowned and regarded as inferior beings, denied any autonomy as regards marriage and family and social life, hampered in their efforts and desire to achieve integration, and suffer discrimination in employment, housing and in the exercise of their civil rights in general;
9. Calls for the comprehensive incorporation of equal opportunities for men and women — so-called mainstreaming — in all EU policies concerning cooperation with Islamic States;
10. Rejects the withdrawal by some Muslim communities from certain subjects on the educational curriculum and stresses that the compulsory public education systems of the Member States, which are moreover essential channels for achieving integration and acceptance, must be respected and that the principle of secularism must therefore be applied in the educational systems;
11. Calls on the Commission to:
 - (a) put forward programmes for the mobility of artists and arts administrators as well as joint programmes for training teachers, journalists and cultural intermediaries, promote university seminars and encourage co-productions in the audiovisual industries;
 - (b) step up activities relating to the areas of education and teaching under the MEDA programme;
 - (c) propose the establishment of student and teacher exchange programmes in the context of university cooperation between Europe and the Mediterranean;

Wednesday 16 September 1998

- (d) make it easier for the press of Mediterranean countries to deal with the European Union's press services, and promote media products produced jointly and disseminated on both sides of the Mediterranean;
- (e) examine how the position of women in Islamic states — in view of their great importance for social and economic development — and their political, economic and cultural potential for participation can be durably strengthened and secured so as to achieve equality between men and women, and in the light of the results of this survey, initiate and promote the necessary measures in cooperation with the Islamic states;
- (f) promote actively the foundation of a Euro-Islamic university at a suitable place within the territory of the European Union, which besides teaching and researching in the fields of relevant disciplines, would concentrate on contributing through the values and methods (*'igtiḥad'*) of Islam itself to the shaping and articulation of a modern, self-reflective, liberal European Islam for Muslims in Europe;

12. Calls on the Member States of the European Union to:

- (a) devote more time and attach more importance in school curricula to knowledge of the civilisation and culture of the Mediterranean Basin;
- (b) make it easier for Islamic communities to express their views publicly through the media on the same terms as other religions, while respecting democratic principles and mutual tolerance in the same way, providing that they respect the distinction between temporal and spiritual powers, as the latter do;
- (c) promote the vocational and academic training of imams and other religious leaders in Europe;
- (d) examine the possibility of making available to the Muslim population appropriate sites and facilities for their religious and funeral rites;
- (e) facilitate the learning of Arabic as a living language and actively promote research and education at European universities in the fields of Islamic culture, history, politics and societies;

13. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments and parliaments of the Member States, the governments of the third countries covered by the Euro-Mediterranean partnership, the Council of Europe and Unesco.

Wednesday 16 September 1998

ATTENDANCE REGISTER

16 September 1998

The following signed:

d'Aboville, Adam, Aelvoet, Aglietta, Ahern, Ahlqvist, Ainardi, Alavanos, Aldo, Amadeo, Anastassopoulos, d'Ancona, Andersson, André-Léonard, Andrews, Angelilli, Añoveros Trias de Bes, Antony, Anttila, Aparicio Sánchez, Apolinário, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Arroni, Augias, Avgerinos, Azzolini, Baggioni, Baldarelli, Baldi, Baldini, Balfe, Barón Crespo, Barros Moura, Barthet-Mayer, Barton, Barzanti, Bébéar, Bennasar Tous, Berend, Berès, Berger, Bernard-Reymond, Bernardini, Bertens, Berthu, Bianco, Billingham, van Bladel, Blak, Bloch von Blottnitz, Blokland, Blot, Böge, Bösch, Bonde, Bontempi, Boogerd-Quaak, Botz, Bourlanges, Bowe, Breyer, Brinkhorst, Brok, Buffetaut, Burenstam Linder, Burtone, Cabezón Alonso, Cabrol, Caccavale, Caligaris, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Cardona, Carlotti, Carnero González, Carniti, Carrère d'Encausse, Cars, Casini Carlo, Cassidy, Castagnède, Castagnetti, Castellina, Caudron, Cederschiöld, Cellai, Chanterrie, Chesa, Chichester, Christodoulou, Coates, Coelho, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Gerard, Collins Kenneth D., Colombo Svevo, Colom i Naval, Corbett, Cornelissen, Correia, Corrie, Costa Neves, Cox, Crampton, Crowley, Crowley, Cunha, Cunningham, Cushnahan, van Dam, D'Andrea, Danesin, Dankert, Darras, Dary, Daskalaki, David, De Clercq, De Esteban Martin, De Giovanni, Delcroix, Dell'Alba, De Luca, Denys, Deprez, Desama, Díez de Rivera Icaza, Dillen, Dimitrakopoulos, Di Prima, Donnay, Donnelly Alan John, Donnelly Brendan Patrick, Dührkop Dührkop, Duhamel, Dupuis, Dybkjær, Ebner, Eisma, Elchlepp, Elles, Elliott, Elmalan, Eriksson, Escudero, Estevan Bolea, Ettl, Evans, Ewing, Fabra Vallés, Fabre-Aubrespy, Falconer, Fantuzzi, Farassino, Fassa, Ferber, Féret, Fernández-Albor, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Filippi, Fitzsimons, Flemming, Florio, Fontaine, Ford, Formentini, Fourçans, Fraga Estévez, Friedrich, Frischenschlager, Frutos Gama, Funk, Galeote Quecedo, Gallagher, García Arias, García-Margallo y Marfil, Garosci, Garot, Garriga Polledo, Gasòliba i Böhm, de Gaulle, Gebhardt, Ghilardotti, Giansily, Gillis, Gil-Robles Gil-Delgado, Girão Pereira, Glante, Glase, Goedbloed, Goepel, Goerens, Görlach, Gollnisch, Gomolka, González Álvarez, Graefe zu Baringdorf, Graenitz, Graziani, Green, Gröner, Grosch, Grossetête, Günther, Guinebertière, Gutiérrez Díaz, Haarder, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Hänsch, Hager, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Hatzidakis, Haug, Hautala, Hawlicek, Heinisch, Hendrick, Herman, Hermange, Hernandez Mollar, Herzog, Hoff, Hoppenstedt, Howitt, Hughes, Hume, Hyland, Ilaskivi, Imbeni, Iversen, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jackson, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jensen Kirsten M., Jensen Lis, Jöns, Jové Peres, Junker, Kaklamanis, Karamanou, Katiforis, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kerr, Kestelijn-Sierens, Killilea, Kindermann, Kinnock, Kittelmann, Kjer Hansen, Klab, Koch, Kofoed, Kokkola, Konrad, Krarup, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristoffersen, Kronberger, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lage, Lagendijk, Laignel, Lalumière, La Malfa, Lambraki, Lambrias, Lang, Lange, Langen, Langenhagen, Lannoye, Larive, de Lassus Saint Geniès, Lataillade, Le Chevallier, Le Gallou, Lehideux, Lehne, Lenz, Leopardi, Le Rachinel, Lienemann, Liese, Lindeperg, Lindqvist, Linkohr, Linser, Löow, Lomas, Lüttge, Lukas, Lulling, McAvan, McCarthy, McCartin, McGowan, McIntosh, McKenna, McMahon, McMillan-Scott, McNally, Maij-Weggen, Malangré, Malerba, Malone, Manisco, Mann Erika, Mann Thomas, Manzella, Marin, Marinucci, Marset Campos, Martens, Martin David W., Martin Philippe-Armand, Martinez, Mather, Matikainen-Kallström, Mayer, Medina Ortega, Megahy, Mégret, Mendes Bota, Méndez de Vigo, Mendiluce Pereiro, Mendonça, Menrad, Metten, Mezzaroma, Miller, Miranda, Miranda de Lage, Mohamed Ali, Monfils, Moniz, Moorhouse, Morán López, Moreau, Moretti, Morgan, Morris, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Mulder, Murphy, Muscardini, Musumeci, Mutin, Myller, Napoletano, Nassauer, Needle, Nencini, Newens, Newman, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nordmann, Novo, Novo Belenguer, Oddy, Ojala, Olsson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Orlando, Otila, Paasio, Pack, Pailler, Palacio Vallelersundi, Panagopoulos, Papakyriazis, Papayannakis, Parigi, Parodi, Pasty, Peijs, Pérez Royo, Perry, Peter, Pettinari, Pex, Piecyk, Piha, Pimenta, Pinel, Pirker, Plooi-j-van Gorsel, Plumb, Podestà, Poettering, Poggiolini, Poisson, Pollack, Pomés Ruiz, Pompidou, Pons Grau, Porto, Posselt, Pradier, Pronk, Provan, Puerta, van Putten, Querbes, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Randzio-Plath, Rapkay, Raschhofer, Rauti, Read, Reding, Redondo Jiménez, Rehder, Ribeiro, Riis-Jørgensen, Rinsche, Robles Piquer, Rocard, Rosado Fernandes, de Rose, Roth, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Rovsing, Rübig, Ruffolo, Rynänen, Sainjon, Saint-Pierre, Sakellariou, Salafranca Sánchez-Neyra, Samland, Sandbæk, Santini, Sanz Fernández, Sarlis, Sauquillo Pérez del Arco, Scapagnini, Scarbonchi, Schäfer, Schaffner, Schiedermeier, Schierhuber, Schifone, Schlechter, Schleicher, Schmid, Schmidbauer, Schnellhardt, Schörling, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwaiger, Seal, Secchi, Seillier, Seppänen, Sichrovsky, Sierra González, Simpson, Sindal, Sisó Cruellas, Skinner, Smith, Soltwedel-Schäfer, Sonneveld, Sornosa Martínez, Souchet, Soulier, Spaak, Speciale, Spiers, Stevens, Stewart-Clark, Stirbois, Stockmann, Striby, Sturdy, Swoboda, Tajani, Tamino, Tannert, Taubira-Delannon, Telkämper, Terrón i Cusí, Tevenson, Theato, Theonas, Theorin, Thomas, Thors, Thyssen, Tillich, Tindemans, Titley, Todini, Tomlinson, Tongue, Torres Couto, Torres Marques, Trakatellis, Trizza, Truscott, Tsatsos, Ullmann, Väyrynen, Valdivielso de Cué, Valverde López, Vandemeulebroucke, Vanhecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz da Silva, Vecchi, van Velzen W.G., Verde i Aldea, Verwaerde, Viceconte, Vinci, Viola, Virgin, Virrankoski, Voggenhuber, Waddington, Walter, Watson, Watts, Weber, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiebenga, Wieland, Wiersma, Wijsenbeek, Willockx, Wilson, von Wogau, Wolf, Wurtz, Wynn, Zimmermann

Wednesday 16 September 1998

ANNEX

Result of roll-call votes

(+) = For

(–) = Against

(O) = Abstention

*1. Urgencies — Objection II**Equal rights for gays and lesbians*

(+)

ARE: Dell'Alba, Dupuis, Lalumière, Taubira-Delannon**ELDR:** André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Cox, De Clercq, Dybkjær, Fassa, Frischenschlager, Gasdliba i Böhm, Goedbloed, Goerens, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Larive, Lindqvist, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Riis-Jørgensen, Rynänen, Spaak, Teverson, Thors, Väyrynen, Vallvé, Watson**GUE/NGL:** Alavanos, Carnero González, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Marset Campos, Mohamed Ali, Ojala, Puerta, Querbes, Ribeiro, Seppänen, Sierra González, Theonas, Wurtz**PPE:** Bernard-Reymond, Jackson, Kristoffersen, Pomés Ruiz, Vaz da Silva**PSE:** Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson, Apolinário, Augias, Avgerinos, Barón Crespo, Barton, Barzanti, Berger, Billingham, Blak, Bösch, Bontempi, Botz, Bowe, Caudron, Colom i Naval, Corbett, Correia, Crampton, Crawley, David, De Coene, De Giovanni, Delcroix, Díez de Rivera Icaza, Elliott, Ettl, Evans, Fantuzzi, Fayot, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Graenitz, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hoff, Imbeni, Iversen, Jensen Kirsten M., Jöns, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Krehl, Kuhne, Lange, Lüttge, McGowan, Malone, Medina Ortega, Megahy, Miranda de Lage, Morán López, Morgan, Morris, Murphy, Mutin, Needle, Newens, Newman, Paasio, Panagopoulos, Pettinari, Pollack, Pons Grau, van Putten, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Sauquillo Pérez del Arco, Seal, Simpson, Skinner, Smith, Speciale, Stockmann, Swoboda, Tannert, Terrón i Cusí, Theorin, Titley, Tomlinson, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, Waddington, Walter, Watts, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wynn**UPE:** Caccavale**V:** Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lannoye, McKenna, Schörling, Schroedter, Tamino, Ullmann, Wolf

(–)

I-EDN: Berthu, Blokland, Bonde, Buffetaut, van Dam, Fabre-Aubrespy, Seillier**NI:** Dillen, Lukas, Pinel**PPE:** Anastassopoulos, Areatio Toledo, Arias Cañete, Arroni, Azzolini, Bennasar Tous, Berend, Bianco, Böge, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Cornelissen, Cunha, Cushnahan, D'Andrea, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan Patrick, Ebner, Elles, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Fernández Martín, Ferrer, Filippi, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Funk, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grossetête, Günther, Habsburg-Lothringen, Heinisch, Herman, Hernandez Mollar, Hoppenstedt, Ilaskivi, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Kittelmann, Konrad, Langen, Lehideux, Lehne, Lenz, Leopardi, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Malerba, Mann Thomas, Martens, Matikainen-Kallström, Mayer, Méndez de Vigo, Menrad, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Otila, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pimenta, Pirker, Plumb, Podestà, Poettering, Poggiolini, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Redondo Jiménez, Rinsche, Rovsing, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Scapagnini, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schröder, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stevens, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W. G., Virgin, von Wogau**UPE:** d'Aboville, Cabrol, Carrère d'Encausse, Collins Gerard, Gallagher, Giansily, Hermange, Hyland, Lataillade, Pasty, Pompidou, Rosado Fernandes, Schaffner

Wednesday 16 September 1998

(O)

ARE: Pradier

ELDR: Nordmann

PPE: Cuelho, Oostlander, Soulier

PSE: Barros Moura

UPE: Daskalaki, Mezzaroma

2. Urgencies — Objection II

Sudan

(+)

ARE: Dell'Alba, Dupuis, Lalumière, Pradier, Taubira-Delannon

ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Cars, Cox, De Clercq, Dybkjær, Fassa, Frischenschlager, Gasòliba i Böhm, Goedbloed, Goerens, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Kofoed, Larive, Lindqvist, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nordmann, Riis-Jørgensen, Ryyänen, Spaak, Teverson, Thors, Väyrynen, Vallvé, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Carnero González, Coates, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Marset Campos, Miranda, Mohamed Ali, Ojala, Puerta, Querbes, Ribeiro, Seppänen, Theonas, Wurtz

I-EDN: Berthu, Blokland, Bonde, Buffetaut, van Dam, Fabre-Aubrespy, Seillier

PPE: Anastassopoulos, Areitio Toledo, Arias Cañete, Arroni, Azzolini, Bennasar Tous, Berend, Bianco, Böge, Bourlanges, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Cunha, Cushnahan, Coelho, D'Andrea, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan Patrick, Ebner, Elles, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Filippi, Flemming, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Funk, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grossetête, Günther, Habsburg-Lothringen, Heinisch, Herman, Hernandez Mollar, Hoppenstedt, Ilaskivi, Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Kittelmann, Klač, Koch, Konrad, Kristoffersen, Langen, Lehideux, Lehne, Lenz, Leopardi, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Malerba, Mann Thomas, Martens, Matikainen-Kallström, Mayer, Méndez de Vigo, Menrad, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Otila, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pimenta, Pirker, Plumb, Podestà, Poettering, Poggiolini, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Redondo Jiménez, Rinsche, Rovsing, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Scapagnini, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Stenzel, Stevens, Sturdy, Tajani, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Todini, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz da Silva, van Velzen W. G., Virgin, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson, Apolinário, Augias, Avgerinos, Barón Crespo, Barros Moura, Barton, Barzanti, Berès, Berger, Billingham, Blak, Bösch, Bontempi, Botz, Bowe, Caudron, Colom i Naval, Corbett, Correia, Crampton, Crawley, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Delcroix, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Duhamel, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Fantuzzi, Fayot, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Graenitz, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawliceck, Hendrick, Hoff, Imbeni, Iversen, Jensen Kirsten M., Jöns, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Krehl, Kuhne, Laignel, Lange, Lindeperg, Lüttge, McGowan, Malone, Medina Ortega, Megahy, Miller, Miranda de Lage, Morán López, Morgan, Morris, Murphy, Mutin, Myller, Needle, Newens, Newman, Paasio, Panagopoulos, Pettinari, Pollack, Pons Grau, van Putten, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rothley, Sauquillo Pérez del Arco, Seal, Simpson, Skinner, Smith, Speciale, Stockmann, Swoboda, Tannert, Terrón i Cusí, Theorin, Titley, Tomlinson, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, Waddington, Walter, Watts, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wynn

UPE: d'Aboville, Cabrol, Caccavale, Carrère d'Encausse, Collins Gerard, Daskalaki, Gallagher, Giansily, Hermange, Hyland, Lataillade, Mezzaroma, Pasty, Pompidou, Rosado Fernandes, Schaffner

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lannoye, McKenna, Schörling, Schroedter, Tamino, Ullmann, Wolf

(O)

NI: Dillen, Pinel

Wednesday 16 September 1998

3. Schaffner report — A4-0108/98

Amendment 2 (first part)

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Castagnède, Dary, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, Lalumière, de Lassus Saint Geniès, Leperre-Verrier, Pradier, Sainjon, Saint-Pierre, Taubira-Delannon, Vandemeulebroucke, Weber

ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Caligaris, Cars, Cox, De Clercq, De Luca, Dybkjær, Eisma, Fassa, Frischenschlager, Gasòliba i Böhm, Goedbloed, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Kofoed, Larive, Lindqvist, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nordmann, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Ryyänänen, Spaak, Teverson, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Carnero González, Castellina, Coates, Elmalan, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Herzog, Jové Peres, Manisco, Marset Campos, Miranda, Mohamed Ali, Moreau, Novo, Ojala, Papayannakis, Puerta, Querbes, Ribeiro, Seppänen, Sierra González, Sornosa Martínez, Theonas, Wurtz

I-EDN: Blokland, Bonde, Buffetaut, van Dam, Jensen Lis, Krarup, Nicholson, Sandbæk

NI: Farassino, Moretti

PPE: Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Arroni, Azzolini, Baldi, Baldini, Bennasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Böge, Bourlanges, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Coelho, D'Andrea, Danesin, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan Patrick, Ebner, Elles, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Filippi, Flemming, Florenz, Florio, Fontaine, Fourçans, Fraga Estévez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garosci, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernandez Mollar, Hoppenstedt, Ilaskivi, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Kittelmann, Klauf, Koch, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehideux, Lehne, Lenz, Leopardi, Liese, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Malerba, Mann Thomas, Martens, Matikainen-Kallström, Mayer, Mendes Bota, Méndez de Vigo, Mendonça, Menrad, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Otila, Pack, Palacio Vallelersundi, Parodi, Peijs, Perry, Pex, Piha, Pimenta, Pirker, Plumb, Podestà, Poettering, Poggiolini, Pomés Ruiz, Porto, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Robles Piquer, Roving, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santini, Sarlis, Scapagnini, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Stenzel, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Tajani, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Todini, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz da Silva, van Velzen W. G., Verwaerde, Viceconte, Viola, Virgin, Wieland, von Wogau

PSE: Berger, Duhamel

UPE: d'Aboville, Aldo, Andrews, Baggioni, van Bladel, Cabrol, Cardona, Carrère d'Encausse, Collins Gerard, Crowley, Daskalaki, Donnay, Gallagher, Giansily, Girão Pereira, Guinebertière, Hermange, Hyland, Janssen van Raay, Kaklamanis, Killilea, Lataillade, Martin Philippe-Armand, Mezzaroma, Pasty, Poisson, Pompidou, Rosado Fernandes, Schaffner

V: Aelvoet, Aglietta, Ahern, Bloch von Blotnitz, Breyer, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lannoye, McKenna, Roth, Schörling, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(-)

I-EDN: Berthu, de Rose, Striby

NI: Amadeo, Angelilli, Cellai, Hager, Kronberger, Lukas, Muscardini, Musumeci, Parigi, Raschhofer, Schifone, Trizza

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson, Aparicio Sánchez, Apolinário, Augias, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros Moura, Barton, Barzanti, Berès, Bernardini, Billingham, Blak, Bösch, Bontempi, Botz, Bowe, Cabezón Alonso, Carlotti, Carniti, Caudron, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Corbett, Correia, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Delcroix, Denys, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hoff, Howitt, Hughes, Hume, Imbeni, Iversen, Izquierdo Collado,

Wednesday 16 September 1998

Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten M., Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lambraki, Lange, Lienemann, Lindeperg, Linkohr, Lööw, Lomas, Lüttge, McAvan, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Manzella, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Moniz, Morán López, Morgan, Murphy, Mutin, Myller, Napoletano, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paasio, Papakyriazis, Pérez Royo, Peter, Pettinari, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Swoboda, Tannert, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Walter, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Chesa

(O)

I-EDN: Fabre-Aubrespy, Seillier, Souchet

NI: Antony, Blot, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Pinel, Rauti, Stirbois, Vanhecke

PPE: Jackson, Konrad

UPE: Caccavale

4. Schaffner report — A4-0108/98

Amendment 2 (second part)

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Castagnède, Dary, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, Lalumière, de Lassus Saint Geniès, Leperre-Verrier, Pradier, Sainjon, Saint-Pierre, Taubira-Delannon, Vandemeulebroucke, Weber

ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Caligaris, Cars, Cox, De Clercq, De Luca, Dybkjær, Eisma, Fassa, Frischenschlager, Gasòliba i Böhm, Goedbloed, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Kofoed, Larive, Lindqvist, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nordmann, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Ryynänen, Spaak, Teverson, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Carnero González, Castellina, Coates, Elmalan, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Herzog, Jové Peres, Manisco, Marset Campos, Miranda, Mohamed Ali, Novo, Ojala, Papayannakis, Puerta, Querbes, Ribeiro, Seppänen, Sierra González, Sornosa Martínez, Theonas, Wurtz

I-EDN: Blokland, Bonde, van Dam, Jensen Lis, Krarup, Sandbæk, Striby

NI: Amadeo, Angelilli, Cellai, Farassino, Hager, Kronberger, Lukas, Moretti, Muscardini, Musumeci, Parigi, Raschhofer, Schifone, Trizza

PPE: Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Azzolini, Baldi, Baldini, Bennasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Böge, Bourlanges, Brok, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Coelho, D'Andrea, Danesin, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan Patrick, Ebner, Elles, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Filippi, Flemming, Florenz, Fontaine, Fourçans, Fraga Estévez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garosci, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grossetête, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernandez Mollar, Hoppenstedt, Ilaskivi, Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Kittelmann, Klauf, Koch, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehideux, Lehne, Lenz, Leopardi, Liese, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Malerba, Mann Thomas, Martens, Matikainen-Kallström, Mayer, Mendes Bota, Méndez de Vigo, Mendonça, Menrad, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Otila, Pack, Palacio Vallelersundi, Parodi, Peijs, Perry, Pex, Piha, Pimenta, Pirker, Plumb, Podestà, Poettering, Poggiolini, Pomés Ruiz, Porto, Posselt, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Robles Piquer, Rovsing, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Soulier, Stenzel, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz da Silva, Verwaerde, Viola, Virgin, Wieland, von Wogau

Wednesday 16 September 1998

PSE: Berger, Darras, Duhamel, Lindeperg, Van Lancker

UPE: d'Aboville, Aldo, Andrews, Baggioni, van Bladel, Cabrol, Caccavale, Collins Gerard, Crowley, Daskalaki, Donnay, Gallagher, Giansily, Guinebertière, Hyland, Kaklamanis, Killilea, Lataillade, Martin Philippe-Armand, Pasty, Poisson, Pompidou, Rosado Fernandes, Schaffner

V: Aelvoet, Aglietta, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lannoye, McKenna, Roth, Schörling, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(—)

I-EDN: Buffetaut, Fabre-Aubrespy, Nicholson, de Rose

NI: Antony, Blot, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Pinel, Rauti, Stirbois, Vanhecke

PPE: Arroni, Burtone, Di Prima, Florio, Santini, Scapagnini, Tajani, Todini, Viceconte

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson, Aparicio Sánchez, Apolinário, Augias, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros Moura, Barton, Barzanti, Berès, Bernardini, Billingham, Blak, Bösch, Bontempi, Botz, Bowe, Cabezón Alonso, Carlotti, Carniti, Caudron, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Corbett, Correia, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, David, De Coene, De Giovanni, Delcroix, Denys, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop, Dührkop, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hoff, Howitt, Hughes, Hume, Imbeni, Iversen, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten M., Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lambraki, Lange, Lienemann, Linkohr, Löow, Lomas, Lüttge, McAvan, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Manzella, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Moniz, Morgan, Murphy, Mutin, Myller, Napoletano, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paasio, Papakyriazis, Pérez Royo, Peter, Pettinari, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Swoboda, Tannert, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Walter, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Cardona, Carrère d'Encausse, Chesa, Girão Pereira, Janssen van Raay, Mezzaroma

(O)

GUE/NGL: Moreau

I-EDN: Berthu, Seillier, Souchet

PPE: Cornelissen, Oostlander, Pronk, Sonneveld, van Velzen W. G.

PSE: Wibe

5. Schaffner report — A4-0108/98

Amendment 2 (third part)

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Castagnède, Dary, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, Lalumière, de Lassus Saint Geniès, Leperre-Verrier, Pradier, Sainjon, Saint-Pierre, Taubira-Delannon, Vandemeulebroucke, Weber

ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Caligaris, Cars, Cox, De Clercq, De Luca, Dybkjær, Eisma, Fassa, Frischenschlager, Gasòliba i Böhm, Goedbloed, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Kofoed, Larive, Lindqvist, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nordmann, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Ryyänänen, Spaak, Teverson, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Alavanos, Carnero González, Castellina, Coates, Elmalan, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Herzog, Jové Peres, Manisco, Marsset Campos, Miranda, Mohamed Ali, Novo, Ojala, Papayannakis, Puerta, Querbes, Ribeiro, Seppänen, Sierra González, Sornosa Martínez, Theonas, Wurtz

I-EDN: Bonde, Jensen Lis, Krarup, Sandbæk

Wednesday 16 September 1998

NI: Farassino, Moretti

PPE: D'Andrea, Ferri, Galeote Quecedo, Kristoffersen, McMillan-Scott, Oomen-Ruijten, Peijs, Perry, Pex, Piha, Pomés Ruiz

PSE: Berger, Carlotti, Denys, Duhamel, Laignel, Lienemann, Lindeperg, Mutin, Pérez Royo, Van Lancker

UPE: Andrews, Caccavale

V: Aelvoet, Aglietta, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lannoye, McKenna, Müller, Roth, Schörling, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(—)

I-EDN: Berthu, Blokland, Buffetaut, van Dam, Fabre-Aubrespy, Nicholson, de Rose, Seillier, Souchet

NI: Amadeo, Angelilli, Antony, Blot, Cellai, Dillen, Féret, Gollnisch, Hager, Kronberger, Lang, Le Rachinel, Lukas, Martinez, Muscardini, Musumeci, Parigi, Pinel, Raschhofer, Rauti, Stirbois, Trizza, Vanhecke

PPE: Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Arroni, Azzolini, Baldi, Baldini, Bennasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Böge, Bourlanges, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Danesin, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Elles, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Fernández Martín, Ferrer, Filippi, Flemming, Florenz, Fontaine, Fourcans, Fraga Estévez, Friedrich, Funk, García-Margallo y Marfil, Garosci, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernandez Mollar, Hoppenstedt, Ilaskivi, Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Kittelmann, Klauf, Koch, Konrad, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehideux, Lehne, Lenz, Liese, Lulling, McCartin, McIntosh, Maij-Weggen, Malangré, Malerba, Mann Thomas, Martens, Matikainen-Kallström, Mayer, Mendes Bota, Méndez de Vigo, Mendonça, Menrad, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Otila, Pack, Palacio Vallelersundi, Parodi, Pimenta, Pirker, Plumb, Podestà, Poettering, Poggiolini, Porto, Posselt, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Robles Piquer, Rovsing, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santini, Sarlis, Scapagnini, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Soulier, Stenzel, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Tillich, Tindemans, Todini, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz da Silva, Verwaerde, Viola, Virgin, Wieland, von Wogau

PSE: Adam, d'Ancona, Andersson, Aparicio Sánchez, Apolinário, Augias, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros Moura, Barton, Barzanti, Berès, Bernardini, Billingham, Blak, Bösch, Bontempì, Botz, Bowe, Cabezón Alonso, Carniti, Caudron, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Corbett, Correia, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, David, De Coene, De Giovanni, Delcroix, Desama, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hoff, Howitt, Hughes, Hume, Imbeni, Iversen, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten M., Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lage, Lambraki, Lange, Linkohr, Löow, Lomas, Lüttge, McAvan, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Manzella, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morán López, Morgan, Murphy, Myller, Napoletano, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paasio, Papakyrizis, Peter, Pettinari, Piecyk, Pollack, Pons Grau, Randzio-Plath, Rapkay, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Swoboda, Tannert, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Walter, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: d'Aboville, Aldo, Baggioni, Cabrol, Cardona, Carrère d'Encausse, Chesa, Collins Gerard, Crowley, Donnay, Gallagher, Giansily, Girão Pereira, Guinebertière, Hermange, Hyland, Janssen van Raay, Killilea, Lataillade, Mezzaroma, Pasty, Poisson, Pompidou, Rosado Fernandes, Schaffner

Wednesday 16 September 1998

(O)

GUE/NGL: Moreau**I-EDN:** Striby**PPE:** Cederschiöld, Cornelissen, Donnelly Brendan Patrick, Oostlander, Pronk, Sonneveld, Thyssen, van Velzen W. G.**PSE:** Ahlqvist, Darras, Donnelly Alan John, Moniz, van Putten, Wibe**UPE:** van Bladel, Daskalaki, Kaklamanis

*6. Schaffner report — A4-0108/98**Amendment 8*

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Castagnède, Dary, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, Lalumière, de Lassus Saint Geniès, Leperre-Verrier, Pradier, Sainjon, Saint-Pierre, Scarbonchi, Taubira-Delannon, Vandemeulebroucke, Weber**ELDR:** Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Caligaris, Cars, Cox, De Clercq, De Luca, Dybkjær, Eisma, Fassa, Frischenschlager, Gasòliba i Böhm, Goedbloed, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Larive, Lindqvist, Monfils, Mulder, Plooi-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Ryynänen, Spaak, Teverson, Thors, Väyrynen, Watson, Wiebenga, Wijzenbeek**GUE/NGL:** Ainardi, Alavanos, Carnero González, Castellina, Coates, Elmalan, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Herzog, Jové Peres, Manisco, Marset Campos, Miranda, Mohamed Ali, Moreau, Novo, Ojala, Papayannakis, Puerta, Querbes, Ribeiro, Seppänen, Sierra González, Sornosa Martínez, Theonas, Wurtz**I-EDN:** Bonde, Jensen Lis, Krarup, Sandbæk**NI:** Farassino, Moretti**PPE:** D'Andrea, Dimitrakopoulos**PSE:** Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson, Aparicio Sánchez, Apolinário, Augias, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros Moura, Barton, Barzanti, Berger, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Cabezón Alonso, Carniti, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Corbett, Correia, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, David, De Coene, De Giovanni, Delcroix, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hoff, Howitt, Hughes, Hume, Imbeni, Iversen, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten M., Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lambraki, Lange, Linkohr, Löow, Lomas, Lüttge, McAvan, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Manzella, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Moniz, Morgan, Murphy, Myller, Napoletano, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paasio, Papakyriazis, Pérez Royo, Peter, Pettinari, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rehder, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Swoboda, Tannert, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Walter, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann**V:** Aelvoet, Aglietta, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lannoye, McKenna, Müller, Roth, Schörling, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(—)

ELDR: Nordmann, Virrankoski**I-EDN:** Berthu, Blokland, Buffetaut, van Dam, Fabre-Aubrespy, Nicholson, de Rose, Seillier, Souchet, Striby

Wednesday 16 September 1998

NI: Amadeo, Angelilli, Antony, Blot, Cellai, Dillen, Féret, Gollnisch, Hager, Kronberger, Lang, Le Rachinel, Lukas, Martinez, Mégret, Muscardini, Musumeci, Parigi, Pinel, Raschhofer, Rauti, Schifone, Stirbois, Trizza, Vanhecke

PPE: Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Arroni, Azzolini, Baldi, Baldini, Bennasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Böge, Bourlanges, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Cornelissen, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Coelho, Danesin, De Esteban Martin, Deprez, Di Prima, Donnelly Brendan Patrick, Ebner, Elles, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Filippi, Flemming, Florenz, Florio, Fontaine, Fourçans, Fraga Estévez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garosci, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Grossetête, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernandez Mollar, Hoppenstedt, Ilaskivi, Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Kittelmann, Koch, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehideux, Lehne, Lenz, Leopardi, Liese, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Malerba, Mann Thomas, Martens, Matikainen-Kallström, Mayer, Mendes Bota, Mendonça, Menrad, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Otila, Pack, Palacio Vallelersundi, Parodi, Peijs, Perry, Pex, Pimenta, Pirker, Plumb, Podestà, Poettering, Poggiolini, Pomés Ruiz, Porto, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Robles Piquer, Rovsing, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santini, Sarlis, Scapagnini, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Stenzel, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Tajani, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Todini, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz da Silva, van Velzen W. G., Verwaerde, Viceconte, Viola, Virgin, Wieland, von Wogau

PSE: Berès, Bernardini, Carlotti, Caudron, Denys, Duhamel, Garot, Laignel, Lienemann, Lindeperg, Mutin, Rocard

UPE: d'Aboville, Aldo, Andrews, Baggioni, van Bladel, Cabrol, Cardona, Carrère d'Encausse, Chesa, Collins Gerard, Crowley, Daskalaki, Donnay, Gallagher, Giansily, Girão Pereira, Guinebertière, Hermange, Hyland, Janssen van Raay, Kaklamanis, Killilea, Lataillade, Martin Philippe-Armand, Mezzaroma, Pasty, Poisson, Pompidou, Rosado Fernandes, Schaffner

(O)

ELDR: André-Léonard, Kofoed, Neyts-Uyttebroeck

PPE: Bianco, Colombo Svevo, Graziani, Grosch, Klauf, Piha

PSE: Bösch, Darras, Lage

7. Mosiek-Urbahn report — A4-0286/98

Amendments 1 to 5

(+)

ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Caligaris, Cars, Cox, De Clercq, De Luca, Dybkjær, Eisma, Fassa, Frischenschlager, Gasòliba i Böhm, Goedbloed, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Kofoed, Larive, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Rynänen, Spaak, Teverson, Väyrynen, Virrankoski, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Carnero González, Castellina, Coates, Elmalan, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Herzog, Jové Peres, Manisco, Marset Campos, Miranda, Mohamed Ali, Moreau, Novo, Ojala, Papayannakis, Puerta, Querbes, Ribeiro, Seppänen, Sierra González, Sornosa Martínez, Wurtz

I-EDN: Blokland, van Dam

NI: Farassino, Hager

PPE: Anastassopoulos, Areitio Toledo, Berend, Bernard-Reymond, Böge, Brok, Burenstam Linder, Cederschiöld, Chanterie, Christodoulou, Cornelissen, Cushnahan, Coelho, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan Patrick, Ferber, Ferrer, Flemming, Florenz, Fourçans, Friedrich, Funk, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Hatzidakis, Heinisch, Hoppenstedt, Ilaskivi, Jarzembowski, Kittelmann, Klauf, Koch, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehne, Liese, Maij-Weggen, Malangré, Malerba, Mann Thomas, Martens, Matikainen-Kallström, Mayer, Mendes Bota, Méndez de Vigo, Mendonça, Menrad, Mosiek-Urbahn,

Wednesday 16 September 1998

Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Otila, Pack, Peijs, Pex, Piha, Pimenta, Poettering, Poggiolini, Pomés Ruiz, Porto, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Robles Piquer, Rovsing, Rübig, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Stenzel, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz da Silva, van Velzen W. G., Virgin, Wieland, von Wogau

PSE: Falconer, Rothley

UPE: Janssen van Raay

(—)

ARE: Barthet-Mayer, Castagnède, Dary, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, Lalumière, de Lassus Saint Geniès, Leperre-Verrier, Pradier, Sainjon, Saint-Pierre, Scarbonchi, Taubira-Delannon, Vandemeulebroucke, Weber

ELDR: Lindqvist, Nordmann

GUE/NGL: Theonas

I-EDN: Berthu, Bonde, Buffetaut, Fabre-Aubrespy, Jensen Lis, Krarup, Nicholson, de Rose, Sandbæk, Seillier, Souchet, Striby

NI: Amadeo, Angelilli, Antony, Blot, Cellai, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mégret, Moretti, Muscardini, Musumeci, Parigi, Pinel, Rauti, Schifone, Stirbois, Trizza, Vanhecke

PPE: Argyros, Arroni, Azzolini, Baldi, Baldini, Bianco, Bourlanges, Burtone, Casini Carlo, Castagnetti, Chichester, Colombo Svevo, Corrie, D'Andrea, Danesin, Di Prima, Ebner, Ferri, Filippi, Florio, Fontaine, Garosci, Graziani, Grossetête, Herman, Jackson, Lehideux, Lenz, Leopardi, Lulling, McMillan-Scott, Parodi, Plumb, Podestà, Provan, Santini, Scapagnini, Secchi, Stevens, Sturdy, Tajani, Todini, Verwaerde, Viceconte, Viola

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson, Aparicio Sánchez, Apolinário, Augias, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros Moura, Barton, Berès, Berger, Bernardini, Billingham, Blak, Bösch, Bontempi, Botz, Bowe, Cabezón Alonso, Carlotti, Carniti, Caudron, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Corbett, Correia, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Delcroix, Denys, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Duhamel, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Fantuzzi, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hoff, Howitt, Hughes, Hume, Imbeni, Iversen, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten M., Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Laignel, Lambraki, Lange, Lienemann, Lindeperg, Linkohr, Lööw, Lomas, Lüttge, McAvan, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Manzella, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Moniz, Morgan, Murphy, Mutin, Myller, Napoletano, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paasio, Papakyriazis, Pérez Royo, Pettinari, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Swoboda, Tannert, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Van Lancker, Vecchi, Verde i Aldea, Waddington, Walter, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: d'Aboville, Aldo, Andrews, Baggioni, van Bladel, Cabrol, Cardona, Carrère d'Encausse, Chesa, Collins Gerard, Crowley, Daskalaki, Donnay, Gallagher, Giansily, Girão Pereira, Guinebertière, Hermange, Hyland, Kaklamanis, Killilea, Lataillade, Martin Philippe-Armand, Mezzaroma, Pasty, Poisson, Pompidou, Rosado Fernandes, Schaffner

V: Aelvoet, Aglietta, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lannoye, McKenna, Müller, Roth, Schörling, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(O)

ELDR: Goerens

NI: Kronberger, Lukas, Raschhofer

PPE: Añoveros Trias de Bes, Arias Cañete, Bennasar Tous, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Costa Neves, Cunha, De Esteban Martin, Elles, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Fernández-Albor, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Hernandez Mollar, Kellett-Bowman, McIntosh, Palacio Vallelersundi, Perry, Salafranca Sánchez-Neyra, Valdivielso de Cué, Valverde López

Wednesday 16 September 1998

PSE: Kuhn

UPE: Caccavale

8. *Campoy Zueco report — A4-0235/98*

Amendment 2 (first part)

(+)

ARE: Castagnède, Scarbonchi, Weber

I-EDN: Berthu, Blokland, Bonde, Buffetaut, van Dam, Fabre-Aubrespy, Nicholson, de Rose, Sandbæk, Seillier, Souchet, Striby

NI: Amadeo, Angelilli, Cellai, Hager, Kronberger, Lukas, Moretti, Musumeci, Parigi, Raschhofer, Schifone, Trizza

PPE: Mendes Bota, Verwaerde

UPE: d'Aboville, Andrews, Baggioni, van Bladel, Cabrol, Caccavale, Cardona, Carrère d'Encausse, Chesa, Collins Gerard, Crowley, Daskalaki, Donnay, Gallagher, Giansily, Girão Pereira, Guinebertière, Hermange, Hyland, Kaklamanis, Killilea, Lataillade, Martin Philippe-Armand, Mezzaroma, Pasty, Poisson, Pompidou, Rosado Fernandes, Schaffner

V: Aelvoet, Aglietta, Ahern, Bloch von Blotnitz, Breyer, Hautala, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lannoye, McKenna, Müller, Roth, Schörling, Schroedter, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(—)

ARE: Barthet-Mayer, Dary, Dell'Alba, Ewing, Lalumière, de Lassus Saint Geniès, Leperre-Verrier, Pradier, Sainjon, Saint-Pierre, Taubira-Delannon, Vandemeulebroucke

ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Caligaris, Cars, Cox, De Clercq, De Luca, Dybkjær, Eisma, Fassa, Frischenschlager, Gasòliba i Böhm, Goedbloed, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Larive, Lindqvist, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nordmann, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Ryyänen, Spaak, Teverson, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Watson, Wiebenga, Wijzenbeek

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Carnero González, Castellina, Coates, Elmalan, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Herzog, Jové Peres, Manisco, Marset Campos, Miranda, Mohamed Ali, Moreau, Novo, Ojala, Papayannakis, Puerta, Querbes, Ribeiro, Seppänen, Sierra González, Sornosa Martínez, Theonas, Wurtz

NI: Antony, Blot, Dillen, Farassino, Féret, Gollnisch, Le Rachinel, Martinez, Mégret, Muscardini, Pinel, Stirbois, Vanhecke

PPE: Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Arroni, Azzolini, Baldi, Baldini, Bennasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Böge, Bourlanges, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, D'Andrea, Danesin, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Di Prima, Donnelly Brendan Patrick, Ebner, Elles, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Filippi, Flemming, Florenz, Florio, Fontaine, Fourçans, Fraga Estévez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garosci, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Graziani, Grosch, Grosse-tête, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Hatzidakis, Heinisch, Hernandez Mollar, Hoppenstedt, Ilaskivi, Jackson, Kellett-Bowman, Kittelmann, Klaß, Koch, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehideux, Lehne, Lenz, Leopardi, Liese, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Malerba, Mann Thomas, Martens, Matikainen-Kallström, Mayer, Méndez de Vigo, Mendonça, Menrad, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Otila, Pack, Palacio Vallelersundi, Parodi, Peijs, Perry, Pex, Piha, Pimenta, Plumb, Podestà, Poettering, Poggiolini, Pomés Ruiz, Porto, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Rovsing, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santini, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stenzel, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Tajani, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Todini, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz da Silva, van Velzen W. G., Viola, Virgin, Wieland

Wednesday 16 September 1998

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson, Aparicio Sánchez, Augias, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros Moura, Barton, Berger, Bernardini, Billingham, Blak, Bösch, Bontempi, Botz, Bowe, Cabezón Alonso, Carlotti, Carniti, Caudron, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Corbett, Correia, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, Delcroix, Denys, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Duhamel, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hoff, Howitt, Hughes, Hume, Imbeni, Iversen, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten M., Jöns, Junker, Karamanou, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lambraki, Lange, Lienemann, Lindeperg, Linkohr, Löow, Lomas, Lüttge, McAvan, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Manzella, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Moniz, Morán López, Morgan, Murphy, Mutin, Myller, Napoletano, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paasio, Papakyriazis, Pérez Royo, Peter, Pettinari, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Swoboda, Tannert, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Van Lancker, Vecchi, Verde i Aldea, Waddington, Walter, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Janssen van Raay

(O)

I-EDN: Jensen Lis, Krarup

NI: Lang

PPE: Soulier

9. Campoy Zueco report — A4-0235/98

Amendment 3

(+)

ELDR: Nordmann

I-EDN: Berthu, Blokland, Buffetaut, van Dam, Fabre-Aubrespy, Nicholson, de Rose, Seillier, Souchet, Striby

NI: Amadeo, Angelilli, Cellai, Muscardini, Musumeci, Parigi, Schifone, Trizza

PPE: Bernard-Reymond, Grossetête, Lehideux, Soulier, Verwaerde

UPE: d'Aboville, Andrews, Baggioni, van Bladel, Cabrol, Cardona, Carrère d'Encausse, Chesa, Collins Gerard, Crowley, Donnay, Fitzsimons, Gallagher, Giansily, Girão Pereira, Guinebertière, Hermange, Hyland, Killilea, Lataillade, Martin Philippe-Armand, Pasty, Poisson, Pompidou, Rosado Fernandes, Schaffner

(—)

ARE: Barthet-Mayer, Castagnède, Dary, Ewing, Lalumière, de Lassus Saint Geniès, Leperre-Verrier, Pradier, Sainjon, Saint-Pierre, Scarbonchi, Taubira-Delannon, Vandemeulebroucke, Weber

ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Caligaris, Cars, Cox, De Clercq, De Luca, Dybkjer, Eisma, Fassa, Frischenschlager, Gasòliba i Böhm, Goedbloed, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Larive, Lindqvist, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Ryyänen, Spaak, Teverson, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Carnero González, Castellina, Coates, Elmalan, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Herzog, Jové Peres, Manisco, Marset Campos, Miranda, Mohamed Ali, Moreau, Novo, Ojala, Papayannakis, Puerta, Querbes, Ribeiro, Seppänen, Sierra González, Sornosa Martínez, Theonas

Wednesday 16 September 1998

I-EDN: Bonde, Jensen Lis, Krarup, Sandbæk

NI: Antony, Blot, Dillen, Farassino, Féret, Gollnisch, Hager, Kronberger, Lang, Le Rachinel, Lukas, Martinez, Mégret, Moretti, Pinel, Raschhofer, Stirbois, Vanhecke

PPE: Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Arroni, Azzolini, Baldi, Baldini, Bennasar Tous, Berend, Bianco, Böge, Bourlanges, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Coelho, D'Andrea, Danesin, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Di Prima, Donnelly Brendan Patrick, Ebner, Elles, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Filippi, Flemming, Florenz, Florio, Fontaine, Fourçans, Fraga Estévez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garosci, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Hatzidakis, Heinisch, Hernandez Mollar, Hoppenstedt, Ilaskivi, Jackson, Kellett-Bowman, Kittelmann, Klaß, Koch, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Leopardi, Liese, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Malerba, Mann Thomas, Martens, Matikainen-Kallström, Mayer, Mendes Bota, Méndez de Vigo, Mendonça, Menrad, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Otila, Pack, Palacio Vallelersundi, Parodi, Peijs, Perry, Pex, Piha, Pimenta, Plumb, Podestà, Poettering, Poggiolini, Pomés Ruiz, Porto, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Robles Piquer, Røvsing, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santini, Sarlis, Scapagnini, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stenzel, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Tajani, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Todini, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz da Silva, van Velzen W. G., Viceconte, Viola, Virgin, Wieland

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson, Aparicio Sánchez, Augias, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros Moura, Barton, Barzanti, Berès, Berger, Bernardini, Billingham, Blak, Bösch, Bontempi, Botz, Bowe, Cabezón Alonso, Carlotti, Carniti, Caudron, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Corbett, Correia, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Delcroix, Denys, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Duhamel, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hoff, Howitt, Hughes, Hume, Imbeni, Iversen, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten M., Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lambraki, Lange, Lienemann, Lindeperg, Linkohr, Lööw, Lomas, Lüttge, McAvan, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Moniz, Morán López, Morgan, Murphy, Mutin, Myller, Napoletano, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paasio, Papakyrizakis, Pérez Royo, Peter, Pettinari, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Swoboda, Tannert, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Van Lancker, Vecchi, Verde i Aldea, Waddington, Walter, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Janssen van Raay

V: Aelvoet, Aglietta, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lannoye, McKenna, Roth, Schörling, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(O)

NI: Rauti

PSE: Manzella

UPE: Caccavale, Daskalaki, Kaklamanis, Mezzaroma

Wednesday 16 September 1998

10. Mohamed Ali report — A4-0167/98

Resolution

(+)

ARE: Castagnède, Dary, Dupuis, Ewing, Lalumière, Pradier, Sainjon, Scarbonchi, Taubira-Delannon, Vandemeulebroucke, Weber

ELDR: Frischenschlager

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Carnero González, Coates, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Herzog, Jové Peres, Manisco, Marset Campos, Miranda, Mohamed Ali, Moreau, Novo, Ojala, Puerta, Querbes, Seppänen, Sierra González, Sornosa Martínez, Theonas

I-EDN: Bonde, Jensen Lis, Krarup, Sandbæk

NI: Moretti

PPE: Dimitrakopoulos, Escudero, Graziani, Maij-Weggen, Mendes Bota, Perry, Vaz da Silva

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson, Aparicio Sánchez, Augias, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros Moura, Barton, Barzanti, Berger, Bernardini, Billingham, Blak, Bösch, Bontempi, Botz, Bowe, Cabezón Alonso, Carlotti, Carniti, Caudron, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Corbett, Correia, Crampton, Crawley, Cunningham, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Delcroix, Denys, Desama, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Duhamel, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hoff, Howitt, Hughes, Hume, Imbeni, Iversen, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten M., Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lambraki, Lange, Lienemann, Lindeperg, Linkohr, Lööw, Lomas, Lüttge, McAvan, McGowan, McMahan, McNally, Malone, Mann Erika, Manzella, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Moniz, Morán López, Morgan, Murphy, Mutin, Myller, Napoletano, Needle, Newens, Newman, Oddy, Papakyzias, Pérez Royo, Peter, Pettinari, Pieczyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Swoboda, Tannert, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Van Lancker, Vecchi, Verde i Aldea, Waddington, Walter, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

V: Aelvoet, Aglietta, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, McKenna, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(-)

ELDR: Caligaris, Virrankoski

I-EDN: Berthu, Blokland, Buffetaut, van Dam, Fabre-Aubrespy, de Rose, Seillier, Souchet, Striby

NI: Antony, Blot, Cellai, Dillen, Féret, Gollnisch, Hager, Lang, Le Rachinel, Lukas, Martinez, Musumeci, Pinel, Raschhofer, Rauti, Schifone, Stirbois, Vanhecke

PPE: Berend, Böge, Ebner, Ferber, Ferri, Flemming, Florenz, Friedrich, Gomolka, von Habsburg, Hoppenstedt, Kittelmann, Konrad, Langen, Lehideux, Lehne, Lenz, Malerba, Mann Thomas, Mayer, Oostlander, Pomés Ruiz, Posselt, Rinsche, Schröder, Sonneveld, Thyssen, Tillich, van Velzen W. G.

UPE: Fitzsimons, Kaklamanis, Poisson

(O)

ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Cars, Cox, De Clercq, De Luca, Dybkjær, Eisma, Fassa, Gasòliba i Böhm, Goedbloed, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Larive, Lindqvist, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nordmann, Olsson, Plooij-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Ryyänen, Spaak, Teverson, Thors, Väyrynen, Watson, Wiebenga, Wijzenbeek

I-EDN: Nicholson

NI: Amadeo, Angelilli, Farassino, Muscardini, Parigi, Trizza

Wednesday 16 September 1998

PPE: Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Arroni, Azzolini, Baldi, Baldini, Bennasar Tous, Bianco, Bourlanges, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Coelho, D'Andrea, Danesin, De Esteban Martin, Deprez, Di Prima, Donnelly Brendan Patrick, Elles, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Florio, Fontaine, Fourçans, Fraga Estévez, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garosci, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg-Lothringen, Hatzidakis, Heinisch, Hernandez Mollar, Ilaskivi, Jackson, Kellett-Bowman, Klauf, Koch, Kristoffersen, Lambrias, Langenhagen, Leopardi, Liese, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Malangré, Martens, Matikainen-Kallström, Méndez de Vigo, Mendonça, Menrad, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Otila, Pack, Palacio Vallelersundi, Parodi, Peijs, Pex, Piha, Pimenta, Pirker, Plumb, Podestà, Poettering, Poggiolini, Porto, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Robles Piquer, Rovsing, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santini, Sarlis, Scapagnini, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Stenzel, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Tajani, Theato, Tindemans, Todini, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, Verwaerde, Viceconte, Viola, Virgin, Wieland

UPE: d'Aboville, Baggioni, van Bladel, Cabrol, Caccavale, Cardona, Carrère d'Encausse, Chesa, Daskalaki, Donnay, Giansily, Girão Pereira, Guinebertière, Hermange, Janssen van Raay, Lataillade, Pasty, Pompidou, Rosado Fernandes, Schaffner
